



Брюксел, 30 ноември 2018 г.
(OR. en)

15020/18

**Междуинституционално досие:
2018/0108(COD)**

JAI 1236
COPEN 428
CYBER 304
DROIPEN 192
JAIEX 160
ENFOPOL 596
DAPIX 366
EJUSTICE 163
MI 917
TELECOM 442
DATAPROTECT 263
CODEC 2180

БЕЛЕЖКА

От:	Председателството
До:	Съвета
№ предх. док.:	14351/1/18 REV1
№ док. Ком.:	8110/18
Относно:	Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно европейските заповеди за предоставяне и за запазване на електронни доказателства по наказателноправни въпроси – Общ подход

ВЪВЕДЕНИЕ

1. На 17 април 2018 г. Комисията прие и представи на Съвета и на Европейския парламент посоченото по-горе предложение с правно основание член 82, параграф 1 от ДФЕС. Целта на предложението е създаване на европейски заповеди за предоставяне и за запазване, които са насочени към получаването и запазването на електронни доказателства в друга юрисдикция, без участието на компетентните органи на тази юрисдикция. Заповедите са насочени конкретно към трансграничния достъп до електронни доказателства, като целта е да се адаптират механизмите за съдебно сътрудничество към изискванията на борбата с престъпността в цифровата ера.

2. Предложеният регламент предвижда възможността да бъде поискана всяка категория съхранявани данни. В него обаче се определя конкретен праг за данните, свързани с трафика и съдържанието [за разлика от данните, свързани с абонатите и достъпа], които могат да бъдат поискани само за престъпления, за които в издаващата държава се предвижда максимално наказание лишаване от свобода за не по-малко от 3 години, или за конкретни същински компютърни престъпления, престъпления, извършвани чрез кибернетични средства, или престъпления, свързани с тероризма.
3. В предложението се определя 10-дневен задължителен срок за изпълнение на европейска заповед за предоставяне, като в спешни ситуации (непосредствена заплаха за живота или физическата неприкосновеност на дадено лице или критична инфраструктура) срокът е 6 часа. За европейската заповед за запазване компетентният орган разполага със 60 дни да потвърди, че е издал последващо искане за предоставяне на данни (включително чрез системата за правна взаимопомощ). В случай на неизпълнение на заповедта, на доставчика на услуги могат да бъдат наложени санкции.
4. Заповедите трябва да бъдат адресирани до доставчик на услуги, който предоставя услуги в Съюза, или до юридически представител, определен от доставчика на услуги, установен в друга държава членка, за целите на събирането на електронни доказателства в съответствие с предложената директива. Проектът за регламент използва като критерий вида на предоставяните услуги (електронни комуникации, информационно общество, хостинг, IP номериране, услуги за поверителност или прокси услуги), но наред с това определя и някои видове доставчици на услуги (интернет регистри или регистратори за имена на домейни).
5. На 18 октомври 2018 г. Европейският съвет¹ призова да бъде намерено решение за осигуряване на бърз и ефикасен трансграничен достъп до електронни доказателства с цел ефективна борба срещу тероризма и други форми на тежка и организирана престъпност, както в рамките на ЕС, така и на международно равнище. Европейският съвет изтъкна, че по предложенията на Комисията относно електронните доказателства следва да се постигне съгласие до края на текущия законодателен мандат.
6. На 24 май 2018 г. Европейският парламент определи за докладчик г-жа Биргит Зипел (LIBE, S&D). Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи обсъди предложението на 11 юни 2018 г. и проведе няколко заседания и изслушвания, включително публично изслушване на 27 ноември 2018 г. За приемането на доклада не беше установен график.
7. Европейският икономически и социален комитет прие становището си на 12 юли 2018 г.²

¹ EUCO 13/18, точка 9.

² 11533/18.

II. РАБОТА В РАМКИТЕ НА СЪВЕТА

8. Комисията представи предложението на работна група „Сътрудничество по наказателноправни въпроси“ на 27 април 2018 г., което беше последвано от разглеждане на проекта за регламент член по член и обмен на мнения по оценката на въздействието на заседанието на работната група на 5–6 май 2018 г. Като цяло, както оценката на въздействието, така и предложението, бяха приети положително от делегациите.
9. Обсъжданията бяха съсредоточени главно върху концепцията, предложена от Комисията, европейската заповед за предоставяне да бъде връчвана директно на доставчика на услуги или на неговия юридически представител, без участието на държавата членка, в която те са установени (т.е. държавата по принудително изпълнение), определението за доставчик на услуги, имунитетите и привилегиите, процедурата за преразглеждане в случай на противоречащи си задължения, както и върху санкциите при неизпълнение на задълженията по регламента.
10. Работната група разглежда предложението по време на българското и австрийското председателство. Проведени бяха 12 заседания, които доведоха до последователното изготвяне на пет преработени текста. Обсъжданията приключиха на 20 ноември 2018 г. с оглед на представянето на компромисния текст, приложен към настоящата бележка, за приемане като общ подход по предложението на предстоящото заседание на Съвета по ПВР на 6—7 декември 2018 г.
11. Резултатите от обсъжданията на заседанията на работната група, писменият принос на делегациите и резервите на държавите членки по текста са отразени в преработения компромисен текст на председателството, изложен в приложението. Съображенията са адаптирани, за да се отразят промените в разпоредбите от постановителната част. Всички промени спрямо предложението на Комисията са обозначени с **получер шрифт** (нов текст) или [...] (заличен текст).

III. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

12. Приложеният текст отразява усилията на председателството и държавите членки за постигане на компромис.
 13. На 28 ноември 2018 г. Комитетът на постоянните представители постигна съгласие по компромисния текст на председателството, изложен в приложението към настоящата бележка само с едно изменение, а именно оттеглянето на резервата на делегацията на SI в бележка под линия 27.
 14. Във връзка с това Съветът се приканва да постигне общ подход по този текст, който ще съставлява основата за преговорите с Европейския парламент в рамките на обикновената законодателна процедура (член 294 от ДФЕС).
-

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно европейските заповеди за предоставяне и за запазване на електронни доказателства по наказателноправни въпроси³

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 82, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет⁴,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) Съюзът си е поставил за цел да поддържа и развива пространство на свобода, сигурност и правосъдие. С оглед на постепенното изграждане на това пространство Съюзът трябва да приеме мерки във връзка със съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси, основаващо се на принципа на взаимното признаване на присъдите и съдебните решения, който след Европейския съвет в Тампере от 15—16 октомври 1999 г. обикновено се разглежда като крайъгълен камък на съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси в Съюза.
- (2) Мерките за получаване и запазване на електронни доказателства са все по-важни, за да способват наказателните разследвания и наказателните преследвания в целия Съюз. Ефективните механизми за получаване на електронни доказателства са изключително важни за борбата с престъпността, при условия, които гарантират пълното съответствие с основните права и принципи, признати в Хартата на основните права на Европейския съюз, както са предвидени в Договорите, и по-специално на принципите на необходимост и пропорционалност, справедливия съдебен процес, защитата на данните, тайната на кореспонденцията и неприкосновеността на личния живот.

³ Нидерландия, Финландия, Чешката република и Латвия поддържат резерва по целия компромисен текст. В случая на Нидерландия резервата е свързана, наред с останалото, с членове 5, 6, 7а, член 11, параграф 3, членове 12а, 12б, 14 и 17.

⁴ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

- (3) В Съвместното изявление на министрите на правосъдието и вътрешните работи и представителите на институциите на Съюза относно терористичните нападения в Брюксел на 22 март 2016 г. се подчертава необходимостта, като приоритетна цел, да бъдат намерени начини за обезпечаването и получаването на електронни доказателства по-бързо и ефективно и да бъдат набелязани конкретни мерки за решаването на този въпрос.
- (4) В заключенията на Съвета от 9 юни 2016 г. се подчертава нарастващото значение на електронните доказателства в наказателните производства и на защитата на киберпространството от злоупотреби и престъпни дейности в полза на икономиките и обществата и следователно необходимостта правоприлагащите и съдебните органи да разполагат с ефективни инструменти за разследване и наказателно преследване на престъпните дейности, свързани с киберпространството.
- (5) В съвместното съобщение „Устойчивост, възпиране и отбрана“ от 13 септември 2017 г.⁵ Комисията изтъкна, че ефективното разследване и наказателно преследване на престъпления, извършвани чрез кибернетични средства, е основен възпиращ фактор за кибератаките, и че е необходимо настоящата процесуална уредба да бъде по-добре адаптирана към ерата на интернет. Понякога настоящите процедури не съответстват на скоростта на кибератаките, които създават особена нужда от бързо трансгранично сътрудничество.
- (6) Европейският парламент даде отзвук на тези опасения в своята Резолюция от 3 октомври 2017 г.⁶ относно борбата с киберпрестъпността, в която се подчертават предизвикателствата, които сегашната фрагментирана правна рамка може да създаде за доставчиците на услуги, които се стремят да отговорят на искания за информация от страна на правоприлагащи органи, и се приканва Комисията да предложи правна уредба на Съюза на електронните доказателства с достатъчно гаранции за правата и свободите на всички засегнати лица.
- (7) Услуги посредством изградена мрежа могат да се предоставят отвсякъде и не се нуждаят от физическа инфраструктура, помещения или персонал в съответната държава. Вследствие на това съответните доказателства често се съхраняват извън територията на разследващата държава или от доставчик на услуги, установен извън тази държава. Често не съществува друга връзка между разследването по делото в съответната държава и държавата на мястото на съхранение или на основната форма на установяване на доставчика на услуги.
- (8) Поради тази липса на връзка исканията за съдебно сътрудничество често се отправят към приемащите държави на голям брой доставчици на услуги, но които държави нямат друга връзка с разглеждания случай. Освен това броят на исканията се е увеличил с оглед на все по-широко използваните мрежови услуги, които по естеството си нямат граници. В резултат на това получаването на електронни доказателства чрез каналите за съдебно сътрудничество често отнема много време — по-дълго от това, през което последващите улики биха били налични. Освен това не съществува ясна рамка за сътрудничество с доставчиците на услуги, а пък някои доставчици от трети държави приемат преки искания за данни, несвързани със съдържанието, в съответствие с приложимото им национално право. В резултат на това всички държави членки разчитат на каналите за сътрудничество с доставчиците на услуги, когато такива са налични, като използват различни национални инструменти, условия и процедури. Освен това, във връзка с данните за съдържанието, някои държави членки са предприели едностранни действия, докато други продължават да разчитат на съдебното сътрудничество.

⁵ JOIN(2017) 450 final.

⁶ 2017/2068(INI).

- (9) Фрагментираната правна уредба създава предизвикателства за доставчиците на услуги, които се стремят да отговарят на исканията за информация от страна на правоприлагащите органи. Поради това е необходимо да се предложи европейска правна уредба на електронните доказателства, с която да се наложи задължение на доставчиците на услуги, попадащи в приложното поле на инструмента, да отговарят пряко на органите, без **системното** [...] участие на съдебен орган в държавата членка на доставчика на услуги **във всеки един случай**.
- (10) Заповедите съгласно настоящия регламент следва да бъдат отправяни до юридическите представители на доставчиците на услуги, определени за тази цел. Когато доставчик на услуги, установен в Съюза, не е определил юридически представител, заповедите могат да бъдат отправяни до всяка форма на установяване на този доставчик на услуги в Съюза. Този резервен вариант служи, за да се гарантира ефективността на системата, в случай че доставчикът на услуги (все още) не е определил специален представител.
- (11) Механизмът на европейската заповед за предоставяне и европейската заповед за запазване на електронни доказателства по наказателноправни въпроси може да функционира единствено като се опира на висока степен на взаимно доверие между държавите членки, което е съществена предпоставка за правилното функциониране на този инструмент.
- (12) Настоящият регламент зачита основните права и съблюдава принципите, признати по-специално в Хартата на основните права на Европейския съюз. Сред тях са правото на свобода и сигурност, зачитането на личния и семейния живот, защитата на личните данни, свободата на стопанска инициатива, правото на собственост, правото на ефективни правни средства за защита и на справедлив съдебен процес, презумпцията за невинност и правото на защита, принципите на законност и пропорционалност, както и правото на всеки да не бъде съден или наказван два пъти за едно и също престъпление.
- (12а) В случай че издаващата държава членка разполага с индикации, че е възможно в друга държава членка да има в ход паралелни наказателни производства, тя трябва да се консултира с органите на тази държава членка в съответствие с Рамково решение 2009/948/ПВР на Съвета⁷. Във всеки случай, европейска заповед за предоставяне не следва да бъде издадена, ако издаващата държава членка разполага с индикации, че това би било в противоречие с принципа *ne bis in idem*.**

⁷ [Рамково решение 2009/948/ПВР на Съвета](#) от 30 ноември 2009 г. относно предотвратяване и уреждане на спорове за упражняване на компетентност при наказателни производства (ОВ L 328, 15.12.2009 г., стр. 42).

- (13) С цел да се гарантира пълното спазване на основните права, настоящият регламент изрично се позовава на необходимите стандарти по отношение на получаването на всякакви лични данни, обработването на такива данни, съдебния контрол на използването на процесуално-следственото действие, предвидено с настоящия инструмент, и наличните правни средства за защита.
- (14) Настоящият регламент следва да се прилага, без да се засягат процесуалните права в наказателните производства, предвидени в директиви 2010/64/ЕС⁸, 2012/13/ЕС⁹, 2013/48/ЕС¹⁰, 2016/343¹¹, 2016/800¹² и 2016/1919¹³ на Европейския парламент и на Съвета.
- (15) С този инструмент се определят правилата, съгласно които компетентен съдебен орган в Европейския съюз може да разпорежи, чрез европейска заповед за предоставяне или за запазване, на доставчик на услуги, който предлага услуги в Съюза, да предостави или да запази електронни доказателства. Настоящият регламент се прилага във всички случаи, в които доставчикът на услуги е установен или представен в друга държава членка. За национални ситуации, в които инструментите, установени с настоящия регламент, не могат се използват, Регламентът не следва да ограничава правомощията на националните компетентни органи, които вече са им предоставени от националното право, за задължаване на доставчиците на услуги, установени или представени на тяхна територия.

⁸ [Директива 2010/64/ЕС](#) на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2010 г. относно правото на устен и писмен превод в наказателното производство (ОВ L 280, 26.10.2010 г., стр. 1).

⁹ [Директива 2012/13/ЕС](#) на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно правото на информация в наказателното производство (ОВ L 142, 1.6.2012 г., стр. 1).

¹⁰ [Директива 2013/48/ЕС](#) на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2013 г. относно правото на достъп до адвокат в наказателното производство и в производството по европейска заповед за арест и относно правото на уведомяване на трето лице при задържане и на осъществяване на връзка с трети лица и консулски органи през периода на задържане (ОВ L 294, 6.11.2013 г., стр. 1).

¹¹ [Директива \(ЕС\) 2016/343](#) на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно укрепването на някои аспекти на презумпцията за невиновност и на правото на лицата да присъстват на съдебния процес в наказателното производство (ОВ L 65, 11.3.2016 г., стр. 1).

¹² [Директива \(ЕС\) 2016/800](#) на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно процесуалните гаранции за децата, които са заподозрени или обвиняеми в рамките на наказателното производство (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 1).

¹³ [Директива \(ЕС\) 2016/1919](#) на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2016 г. относно правната помощ за заподозрени и обвиняеми в рамките на наказателното производство и за искани за предаване лица в рамките на производството по европейска заповед за арест (ОВ L 297, 4.11.2016 г., стр. 1).

- (16) Доставчиците на услуги, които са най-релевантни за наказателните производства, са доставчиците на електронни съобщителни услуги и тези, които предоставят услуги на информационното общество, улесняващи взаимодействието между потребителите. Ето защо и двете групи следва да бъдат обхванати от настоящия регламент. Доставчиците на електронни съобщителни услуги са определени в предложението за Директивата за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения. Те включват междуличностни съобщения, като например услуги за интернет телефония, за съобщения в реално време и за електронна поща. **Настоящият регламент следва да се прилага и за други [...] доставчици на услуги на информационното общество [...] по смисъла на Директива (ЕС) 2015/1535 [...], които не се квалифицират като доставчици на електронни съобщителни услуги [...], но предлагат на своите потребители възможност да комуникират помежду си или услуги, които могат да се използват за обработване или съхраняване на данни от тяхно име. Това следва да е в съответствие с терминологията, използвана в Конвенцията от Будапеща за престъпления в кибернетичното пространство. Обработването на данни следва да се разбира в технически смисъл, а именно като създаването или манипулирането на данни, т.е. технически операции за генериране или промяна на данни посредством изчислителната мощ на компютрите. Категориите доставчици на услуги, включени в този обхват, са например онлайн пазарите [...], които предоставят на потребителите [...] и предприятията възможност да комуникират помежду си, и други хостинг услуги, включително, когато услугата се предоставя чрез облачни изчисления, както и онлайн платформи за игри и онлайн платформи за хазартни игри. Когато доставчик на услуги на информационното общество не предоставя на потребителите си възможност да комуникират помежду си, а само с доставчика на услугата, или не предоставя възможност за обработка или съхранение на данни, или когато възможността за съхранение/обработката на данни не е съществена част от предоставяната на потребителите услуга, като например правните, архитектурните, инженерните и счетоводните услуги, предоставяни онлайн от разстояние, той не попада в приложното поле на определението, дори да е в приложното поле на определението на услуги на информационното общество съгласно Директива (ЕС) 2015/1535. [...]**
- (17) В много случаи данните повече не се съхраняват на устройство на потребителя, а са на разположение на облачна инфраструктура за достъп отвсякъде. За да извършват тези услуги, доставчиците на услуги нямат нужда да са установени или да разполагат със сървъри в определена юрисдикция. Поради това прилагането на настоящия регламент не следва да зависи от действителното място на установяване на доставчика или на съоръжението за съхранение или обработване на данни.
- (18) Доставчиците на услуги за интернет инфраструктура, свързани с отдаването на имена и на номера, като например регистраторите и регистрите на имена на домейни и доставчиците на услуги за поверителност и на прокси услуги или регионалните интернет регистри за адреси на интернет протоколи (IP адреси), са особено важни, когато става въпрос за установяването на самоличността на лица, стоящи зад злонамерени или компрометирани уебсайтове. Те разполагат с данни, които са особено важни за наказателните производства, тъй като благодарение на тях може да стане установяването на самоличността на лице или образуване, което стои зад даден уебсайт, използван в престъпна дейност, или на пострадалия от престъпна дейност в случай на компрометиран уебсайт, който е бил присвоен от престъпници.

- (19) Настоящият регламент урежда събирането само на съхранени данни, т.е. на данни, държани от доставчик на услуги в момента на получаване на удостоверение за европейска заповед за предоставяне или за запазване. В него не се предвижда общо задължение за запазване на данни, нито пък се разрешава прихващането на данни или получаването на данни, съхранявани в бъдещ момент от време, считано от получаването на удостоверение за заповед за предоставяне или за запазване. Данните следва да се предоставя независимо от това дали са криптирани или не.
- (20) Категориите данни, които настоящият регламент обхваща, включват данни за абонатите, данни за достъпа, трансакционни данни (тези три категории се наричат „несвързани със съдържанието данни“) и данни за съдържанието. Това разграничение, освен за данните за достъпа, съществува в [...] законодателствата на много държави членки, а също и в настоящата правна уредба на САЩ, която позволява на доставчиците на услуги да споделят несвързани със съдържанието данни с чуждестранни правоприлагащи органи на доброволни начала.
- (21) Целесъобразно е данните за достъпа да бъдат разграничени като специална категория данни, използвана в настоящия регламент. Данните за достъпа се следят със същата цел както данните за абонатите, с други думи с цел установяване на самоличността на потребителя, и равнището на намеса в основните права е сходно с това при данните за абонатите. Данните за достъпа обикновено се записват като част от запис на събития (с други думи регистрационен файл на сървъра) с цел обозначаване на началото и края на сесията за достъп до услугата от страна на потребителя. Често пъти те са индивидуален IP адрес (статичен или динамичен) или друг идентификатор, който обозначава мрежовия интерфейс, използван по време на сесията за достъп. Ако потребителят не е известен, често данните за достъпа трябва да бъдат получени преди данните за абоната, свързани с този идентификатор, да могат да бъдат поискани от доставчика на услуги.
- (22) Трансакционните данни, от друга страна, обикновено се следят, за да се получи информация за контактите и местонахождението на потребителя, и могат да послужат, за да бъде създаден профил на засегнатото лице. Въпреки това данните за достъпа не могат сами по себе си да послужат за подобна цел, например те не разкриват никаква информация за лицата, с които е контактувал потребителят. Затова с настоящото предложение се въвежда нова категория данни, която трябва да се третира по същия начин както данните за абонатите, ако целта за получаването на тези данни е подобна.
- (23) Всички категории съдържат лични данни, поради което за тях действат гаранциите на достиженията на правото на Съюза в областта на защитата на данните, но интензивността на въздействието върху основните права варира, и по-специално между данните на абонатите и данните за достъпа, от една страна, и трансакционните данни и данните за съдържанието, от друга страна. Данните за абонатите и данните за достъпа се полезни за получаването на първи улики в разследване относно самоличността на заподозряно лице, трансакционните данни и данните за съдържанието са най-релевантни като доказателствен материал. Ето защо е от съществено значение всички тези категории данни да бъдат обхванати от инструмента. Поради различната степен на намеса в основните права, са наложени различни условия за получаването на данни за абонатите и данни за достъпа, от една страна, и трансакционни данни и данни за съдържанието, от друга страна.

- (24) Европейската заповед за предоставяне и европейската заповед за запазване са процесуално-следствени действия, които следва да се издават само в рамките на конкретно наказателно производство срещу конкретни известни или все още неизвестни извършители на конкретно престъпление, което вече е извършено, след индивидуална оценка на пропорционалността и необходимостта във всеки отделен случай.
- (24а) Тъй като производствата за правна взаимопомощ могат да бъдат считани за наказателни производства в съответствие с приложимото национално право в държавите членки, следва да се поясни, че европейска заповед за предоставяне и европейска заповед за запазване не следва да бъдат издавани за предоставяне на правна помощ на друга държава членка или трета държава. В тези случаи искането за правна взаимопомощ следва да бъде адресирано до държавата членка или третата държава, които могат да предоставят правна взаимопомощ съгласно националното право. Въпреки това, ако електронните доказателства вече са били получени съгласно настоящия регламент от издаващия орган за целите на собствените му наказателни разследвания или производства, след което тези доказателства подлежат на предаване или прехвърляне, следва да се прилагат условията на принципа на специалното предназначение.
- (24б) Настоящият регламент следва да се прилага за наказателни производства, образувани от издаващия орган, за да се установи местонахождението на осъдено лице, което се укрива от правосъдието, с цел изпълнение на присъда за лишаване от свобода или на заповед за задържане. Въпреки това в случаите, при които присъдата или заповедта за задържане са били постановени задочно, не следва да е възможно да се издава европейска заповед за предоставяне или европейска заповед за запазване, тъй като националното право на държавите членки относно задочното постановяване на съдебни решения се различава съществено в рамките на Европейския съюз.
- (25) Настоящият регламент не засяга правомощията за разследване на органите по граждански или административни производства, включително когато такива производства могат да доведат до налагане на санкции.
- (26) Настоящият регламент следва да се прилага за доставчиците на услуги, предлагащи услуги в Съюза, и заповедите, уредени с настоящия регламент, могат да се издават само за данни, отнасящи се до услуги, предлагани в Съюза. Услугите, предлагани изключително извън Съюза, не попадат в приложното поле на настоящия регламент, дори ако доставчикът на услуги е установен в Съюза.

- (27) За да се установи дали доставчик на услуги предлага услуги в Съюза, е необходимо да се прецени дали доставчикът на услуги дава възможност на юридически или физически лица в една или няколко държави членки да използват услугите му. Самата достъпност на онлайн интерфейс, като например достъпността на уебсайта на доставчика на услуги или на посредник или на електронен адрес, или на други координати за връзка в една или няколко държави членки поотделно, не следва обаче да е достатъчно условие за прилагането на настоящия регламент.
- (28) Когато се определя обхватът на прилагане на настоящия регламент, следва също така да е от значение наличието на съществена връзка със Съюза. Следва да се смята, че такава съществена връзка със Съюза съществува, когато доставчикът на услуги има форма на установяване в Съюза. В отсъствието на такава форма на установяване в Съюза критерият за съществена връзка следва да се [...] основа[...]ва [...] **на конкретни фактически критерии като** наличието на значителен брой потребители в една или няколко държави членки или насочването на дейностите към една или няколко държави членки. Насочването на дейностите към една или няколко държави членки може да се определи въз основа на всички релевантни обстоятелства, включително фактори като използването на език или на валута, които обикновено се използват в тази държава членка, или възможността за поръчване на стоки или услуги. Насочването на дейностите към дадена държава членка може също така да бъде изведено от наличието на приложение в съответния национален онлайн магазин за приложения, от предлагането на местна реклама или реклама на език, използван в тази държава членка, или от начина на управляване на връзките с клиентите, като например чрез осигуряване на обслужване на клиентите на езика, който обикновено се използва в тази държава членка. Съществена връзка също така се предполага, когато доставчик на услуги насочва дейностите си към една или няколко държави членки, както е предвидено в член 17, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) № 1215/2012 относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела¹⁴. От друга страна, предоставянето на услугата с оглед на простото спазване на забраната за дискриминация, предвидена в Регламент (ЕС) 2018/302¹⁵, не може само на това основание да се смята за ориентиране или насочването на дейностите към дадена територия в рамките на Съюза.
- (29) Европейска заповед за предоставяне следва да се издава само ако това е необходимо и пропорционално. В оценката следва да се вземе предвид дали заповедта е ограничена до това, което е необходимо за постигане на законната цел за получаване на релевантни и необходими данни, които да послужат като доказателство само в конкретния случай, **при надлежно отчитане на въздействието на мярката върху основните права на лицето, чиито данни се искат.**

¹⁴ [Регламент \(ЕС\) № 1215/2012](#) на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2012 г. относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела (ОВ L 351, 20.12.2012 г., стр. 1).

¹⁵ [Регламент \(ЕС\) 2018/302](#) на Европейския парламент и на Съвета от 28 февруари 2018 г. за преодоляване на необоснованото блокиране на географски принцип и на други форми на дискриминация въз основа на националността, местопребиваването или мястото на установяване на клиентите в рамките на вътрешния пазар и за изменение на регламенти (ЕО) № 2006/2004 и (ЕС) 2017/2394 и Директива 2009/22/ЕО (ОВ L 601, 2.3.2018 г., стр. 1).

- (30) Когато се издава европейска заповед за предоставяне или за запазване, в процеса на издаване или потвърждаване на заповедта винаги трябва да участва съдебен орган. С оглед на по-чувствителния характер на трансакционните данни и данните за съдържанието, издаването или потвърждаването на европейски заповеди за предоставяне с цел предоставянето на такива категории данни изисква съдебен контрол. Тъй като данните за абонатите и за достъпа са по-малко чувствителни, европейските заповеди за запазване, за целите на тяхното разкриване, могат да бъдат издавани или потвърждавани и от компетентните прокурори.
- (31) По същата причина трябва да се направи разграничение във връзка с материалното приложно поле на този регламент: заповедите за предоставяне на данни за абонатите и данни за достъпа могат да бъдат издавани за всяко престъпление, докато достъпът до трансакционните данни и данните за съдържанието следва да бъде предмет на по-строги изисквания, за да се отрази по-чувствителният характер на тези данни. Определянето на праг позволява възприемането на по-пропорционален подход, наред с редица други предварителни и последващи условия и гаранции, предвидени в предложението, които да гарантират зачитането на пропорционалността и правата на засегнатите лица. Същевременно прагът не следва да ограничава ефективността на инструмента и използването му от практикуващите юристи. Фактът, че заповедите могат да се издават за разследвания, по които се предвижда максимално наказание лишаване от свобода за не по-малко от три години, ограничава приложното поле на инструмента до по-тежки престъпления, без излишно да засяга възможностите за използването му от практикуващите юристи. С това от приложното му поле се изключват значителен брой престъпления, които се смятат за по-леки от държавите членки, както личи от по-леката максимална санкция. Това решение също така има предимството да бъде лесно приложимо на практика.
- (32) Съществуват специфични престъпления, по които доказателствата обикновено са налични изключително в електронна форма, която по естеството си е особено краткотрайна. Такъв е случаят с престъпленията, свързани с киберпространството, дори тези, които може да не се смятат за тежки сами по себе си, но които могат да причинят широки по обхват или значителни по размер вреди, по-специално в случаите със слабо единично въздействие, но големи по обем общи вреди. В повечето случаи, когато престъплението е извършено посредством информационна система, прилагането на същите прагове, както за други видове престъпления, в повечето случаи би довело до безнаказаност. Това обосновава прилагането на Регламента и за престъпления, за които предвиденото наказание е по-малко от 3 години лишаване от свобода. Допълнителните престъпления, свързани с тероризъм, описани в Директива (ЕС) 2017/541, не изискват предвиденият минимален праг на максималния срок на наказанието да бъде 3 години.
- (33) Освен това е необходимо да се предвиди, че европейската заповед за предоставяне може да се издава единствено ако в издаващата държава съществува подобна заповед за същото престъпление в сходен национален контекст.
- (33а) В случаите, при които се издава заповед, за да бъдат получени различни категории данни, издаващият орган трябва да гарантира спазването на условията и процедурите за всички съответни категории данни, като например нотифициране на държавата по принудително изпълнение.**

- (34) Когато търсените данни се съхраняват или обработват като част от инфраструктура, предоставяна от доставчик на услуги на дружество или друго образувание, различно от физическо лице, обикновено в случай на хостинг услуги, европейската заповед за предоставяне следва да се използва само ако други процесуално-следствените действия, насочени към дружеството или образуванието, не биха били подходящи, по-специално когато това би застрашило разследването. Това е от значение по-специално когато става въпрос за по-големи образувания, като корпорации или държавни субекти, които се възползват от услугите на доставчиците на услуги за целите на осигуряването на корпоративната им информационно-технологична инфраструктура или услуги, или и двете. В такива ситуации първият адресат на европейска заповед за предоставяне следва да бъде дружеството или другото образувание. Това дружество или друго образувание не може да бъде доставчик на услуги, попадащ в приложното поле на настоящия регламент. В случаите обаче, когато влизането в контакт с това образувание не е уместно, например защото е заподозряно в участие в конкретния случай или има индикации за тайно споразумение с обекта на разследването, компетентните органи следва да могат да се обърнат към доставчика на услуги, който предоставя въпросната инфраструктура, да предостави исканите данни. Тази разпоредба не засяга правото да се разпореди на доставчик на услуги да запази данните.
- (34a) **Когато данните се съхраняват или обработват като част от инфраструктура, предоставяна от доставчик на услуги на публичен орган, само органите на същата държава членка следва да могат да издават европейска заповед за предоставяне или за запазване, тъй като такива данни могат да се считат за особено чувствителни. Под публичен орган следва да се разбира всеки орган, който по силата на приложимото национално право има мандат да управлява, администрира част или аспект от публичния живот, като напр. подразделения на съдебната, законодателната или изпълнителната власт на дадена държава, област, община.**
- (35) Имунитетите и привилегиите, които могат да се отнасят до определени категории лица (като например дипломати) или правоотношения, които се ползват с особена защита (като например поверителността на комуникацията между адвокат и клиент **или правото на журналисти да не разкриват източника си на информация**), са споменати в други инструменти за взаимно признаване, като европейската заповед за разследване. Техният обхват и въздействие се различават в зависимост от приложимото национално право, което следва да бъде взето предвид в момента на издаването на заповедта, тъй като издаващият орган може да издаде заповед единствено ако съществува подобна заповед в сходен национален контекст. [...] **Необходимостта от отчитането на втора правна рамка следва да зависи от силата на връзката на лицето, чиито данни се искат, с издаващата държава. Когато лицето пребивава на територията на издаващата държава, съществува силна връзка с издаващата държава. Приложимата правна рамка за оценка на имунитетите и привилегиите следва съответно да бъде само тази на издаващата държава. Същият принцип се прилага за правилата за определянето и ограничаването на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата и свободата на изразяване в други медии, и основните интереси на държавата по принудително изпълнение. Към момента на подаване на искането за трансакционни данни или данни за съдържание органите принципно ще разполагат с индикации относно местопребиваването на лицето, въз основа на по-рано направени стъпки по разследването. Освен това статистиката сочи, че в по-голямата част от случаите лицето пребивава в издаващата държава членка. Когато случаят не е такъв, например защото лицето, чиито данни се искат, е взело мерки да укрие местонахождението си, следва да се прилага същият принцип.**

- (35a) Имунитетите и привилегиите, както и правилата за определянето и ограничаването на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата и свободата на изразяване в други медии, които защитават [...] трансакционни данни или данни за съдържанието, в [...] държавата по принудително изпълнение, [...] следва съответно да се вземат предвид [...], когато издаващият орган има основателни причини да предполага, че лицето, чиито данни се искат, не пребивава на негова територия. [...] Това е от значение по-специално когато правото на тази [...] държава членка [...] предоставя по-висока степен на защита, отколкото правото на издаващата държава. Тази разпоредба също така гарантира зачитането на случаите, в които разкриването на данните може да окаже въздействие върху основните интереси на тази държава членка, като националната сигурност и отбрана. [...] Тези аспекти следва да се вземат предвид не само при издаването на заповедта, но и впоследствие, [...] и ако се провежда процедура за принудително изпълнение от органа по принудително изпълнение.**
- (35б) Когато издаващият орган иска да получи трансакционни данни и има основателни причини да предполага, че лицето, чиито данни се искат, не пребивава на негова територия, и че исканите данни са защитени с имунитети и привилегии, предоставени от правото на държавата по принудително изпълнение, или по силата на правилата на тази държава членка за определянето и ограничаването на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата и свободата на изразяване в други медии, или че разкриването на тези данни може да засегне основни интереси на тази държава членка като националната сигурност и отбрана, издаващият орган следва да поиска пояснения, включително чрез подходящи консултации.**

- (35в) Когато европейската заповед за предоставяне се отнася до данни за съдържанието и издаващият орган има разумни основания да счита, че лицето, чиито данни се искат, не пребивава на негова територия, държавата по принудително изпълнение се нотифицира и може във възможно най-кратък срок, за предпочитане в рамките на 10 дни, да уведоми издаващия орган за аспектите, които могат да доведат до оттегляне или адаптиране на заповедта, като привилегии или имунитети на лицето, чиито данни се искат, или правила за определянето и ограничаването на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата и свободата на изразяване в други медии. За разлика от несвързаните със съдържанието данни, данните за съдържанието имат особено чувствителен характер, тъй като е възможно лицата да разкрият мислите си, както и чувствителна информация за личния си живот. Това оправдава различно третиране и участие на органите на държавата по принудително изпълнение на ранен етап от процедурата. В такива случаи, едновременно с предоставянето на удостоверение на доставчика на услуги, издаващата държава членка следва да предостави копие на удостоверението и на държавата по принудително изпълнение. За да се позволи бързото извършване на проверка, издаващият орган следва да избере един от езиците, признати от държавата по принудително изпълнение, ако е необходим превод на удостоверението, дори ако доставчикът на услуги е посочил, че може да приема и удостоверения на език, различен от официалните езици на държавата по принудително изпълнение. Когато [...] нотифицираният орган повдига въпроси, той следва да предостави на издаващия орган всяка значима информация относно имунитетите или привилегиите, както и относно правилата за определянето и ограничаването на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата и свободата на изразяване в други медии, предоставени на лицето съгласно законодателството относно информацията, или дали заповедта засяга основни интереси на тази държава членка като националната сигурност и отбрана.
- (35г) В случаите, в които към момента на издаване на европейската заповед за предоставяне лицето има повече от един адрес на пребиваване, един от които е на територията на издаващата държава, или в случаите, в които местопребиваването на лицето не може да бъде установено с разумни и пропорционални усилия, посочените по-горе процедури не се прилагат. Въпреки това, краткосрочно посещение, ваканция или сходен престой в издаващата държава, без друга съществена връзка, не са достатъчни за установяване на пребиваване в тази държава членка.
- (35д) За да се осигурят условия за бързо извършване на процедурата, приложимият момент за определяне на необходимостта да се нотифицират органите на държавата по принудително изпълнение следва да бъде моментът на издаване или потвърждаване на заповедта. Всяка последваща промяна на пребиваването не следва да засяга процедурата по никакъв начин. Когато издаващият орган не е имал разумни основания да счита, че лицето, чиито данни се искат, не пребивава на неговата територия към момента на издаване или потвърждаване на заповедта и впоследствие се окаже, че това лице действително не пребивава на територията на издаващата държава членка, не следва да се изискват последващи проверки или нотификации. Въпреки това, в хода на цялото наказателно производство засегнатото лице може да се позове на правата си, както и на правилата за определянето и ограничаването на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата и свободата на изразяване в други медии, като другата държава членка също би могла да се аргументира с основните си интереси като националната сигурност и отбрана по всяко време в хода на наказателното производство. Освен това, тези основания могат да бъдат изтъкнати и в хода на процедурата за принудително изпълнение.

- (35е) Когато данните са защитени с имунитети или привилегии или по силата на правилата за определянето и ограничаването на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата и свободата на изразяване в други медии, предоставени от правото на държавата по принудително изпълнение, или когато разкриването на тези данни може да засегне основни интереси на тази държава членка, издаващата държава следва да гарантира, че тези основания се вземат предвид по същия начин, като ако са били предвидени в националното право, с оглед на тяхното отчитане. Ако, например, такива привилегии и имунитети не са предоставени от правото на издаващата държава членка, защитата следва, в рамките на възможното, да бъде адаптирана към най-близките като еквивалент привилегии или имунитети съгласно правото на издаващата държава, като се имат предвид целите и интересите, преследвани от конкретната защита, и свързаните с нея последици. Правните последици в националното право на тази държава за сходни ситуации следва да се прилагат. С цел да се определи как основанията да бъдат отчетени по същия начин, както ако са били предвидени в неговото национално право, издаващият орган може да осъществи контакт с нотифицирания орган за повече информация относно естеството и последиците на защитата, било то пряко, чрез Европейската съдебна мрежа по наказателноправни въпроси или Евроюст. Въпреки че държавата по принудително изпълнение може да повдигне някое или всички възражения на базата на тези основания, лицето, чиито данни се искат, може да се основава само на собствените си права, като привилегии или имунитети, и не може да повдига възражения, позовавайки се на основния интерес на държавата по принудително изпълнение.**
- (35ж) Когато привилегия или имунитет забранява използването на данни, но тези права могат да бъдат отнети, и когато издаващият орган възнамерява да използва получените данни като доказателство или не оттегли заповедта, ако данните не бъдат получени, издаващата държава членка все пак следва да има възможност да изиска от компетентния орган да поиска отнемане на привилегията или имунитета.**
- (36) Европейска заповед за запазване може да се издава за всяко престъпление. Целта ѝ е да се предотврати премахването, заличаването или промяната на съответните данни в ситуации, в които може да е необходимо повече време, за да се стигне до предоставянето на тези данни, например поради използването на канали за съдебно сътрудничество.**
- (36а) За да се гарантира пълна защита на основните права, всяко потвърждаване на европейска заповед за предоставяне или за запазване от съдебните органи следва принципно да бъде получено преди издаването на заповедта. Изключения от този принцип могат да се допускат само в извънредни случаи, когато се искат данни, свързани с абонатите и достъпа, и спешността на случая е надлежно установена от издаващия орган и когато е невъзможно предварителното потвърждение да бъде получено от съдебния орган навреме, по-специално поради невъзможност да бъде осъществен контакт с потвърждаващия орган за получаване на потвърждение, а непосредствеността на заплахата изисква предприемането на незабавни действия. Това обаче се прилага само ако тази процедура е предвидена за подобни национални случаи съгласно националното право.**

- (37) Европейските заповеди за предоставяне и за запазване следва да се отправят до юридическия представител, назначен от доставчика на услуги. Когато не е определен юридически представител, заповедите могат да бъдат отправяни до форма на установяване на доставчика на услуги в Съюза. Такъв би бил случаят, когато доставчикът на услуги не е правно задължен да назначи юридически представител. При неизпълнение от страна на юридическия представител в спешни ситуации, европейската заповед за предоставяне или за запазване може да бъде отправена и до доставчика на услуги наред със или вместо започване на принудително изпълнение на първоначалната заповед съгласно член 14. При неизпълнение от страна на юридическия представител в ситуации, които не са спешни, но при които има явна опасност от загубване на данните, е възможно европейска заповед за предоставяне или за запазване да бъде отправена и до всяка форма на установяване на доставчика на услуги в Съюза. Поради тези различни възможни сценарии, в разпоредбите се използва общият термин „адресат“. Когато дадено задължение, например във връзка с поверителността, се прилага не само за адресата, но и за доставчика на услуги, ако той не е същото лице като адресата, това се уточнява в съответната разпоредба. **В случаите, при които европейската заповед за предоставяне или за запазване е адресирана до доставчик на услуги вследствие на неизпълнение от страна на юридически представител, заповедта може да бъде изпълнена и по отношение на доставчика на услуги.**
- (38) Европейската заповед за предоставяне и европейската заповед за запазване следва да се предават на [...] **адресата** чрез удостоверение за европейска заповед за предоставяне или удостоверение за европейска заповед за запазване, което следва да бъде преведено. Удостоверенията следва да съдържат същата задължителна информация както заповедите, с изключение на основанията за необходимостта и пропорционалността на мярката или допълнителната информация по делото, за да се избегне застрашаване на разследването. Тъй като обаче основанията и допълнителната информация са част от самата заповед, те дават възможност на заподозряното лице да ги оспори на по-късен етап в хода на наказателното производство. Когато е необходимо, удостоверението трябва да бъде преведено на официалния език или на един от официалните езици на [...] държавата членка по **принудително изпълнение** или на друг официален език, който доставчикът на услуги е заявил, че ще приеме.
- (39) Компетентният издаващ орган **или органът, отговорен за предаването**, следва да предаде удостоверението за европейска заповед за предаване или удостоверението за европейска заповед за запазване пряко на адресата **по сигурен и надежден начин**, като използва средства, даващи възможност за писмено документиране, и при условия, които позволяват на доставчика на услуги да установи автентичността, например с препоръчана поща, по защитена електронна поща и платформи или други защитени канали, включително такива, осигурени от доставчика на услуги, при спазване на правилата за защита на личните данни.
- (40) Поисканите данни следва да бъдат предадени на органите **по сигурен и надежден начин, който позволява да се установи автентичността на подателя и целостта на данните**, до 10 дни след получаване на удостоверението за европейска заповед за предоставяне. В спешни случаи или когато издаващият орган посочи други причини за отклонение от 10-дневния срок, доставчикът следва да спазва по-кратки срокове. Освен непосредствената опасност от заличаване на поисканите данни, тези причини могат да включват обстоятелства, свързани с висящо разследване, например когато поисканите данни са свързани с други спешни процесуално-следствени действия, които не могат да бъдат осъществени без липсващите данни или зависят по друг начин от тях.

- (41) С цел да се даде възможност на доставчиците на услуги да отстраняват проблеми, свързани с формата, е необходимо да се въведе процедура за комуникация между доставчика на услуги и издаващия [...] орган, в случай че удостоверението за европейска заповед за предоставяне е непълно или съдържа явни грешки или не съдържа достатъчно информация, позволяваща изпълнението на заповедта. Освен това, ако доставчикът на услуги не предаде информацията изчерпателно или своевременно по друга причина, например защото смята, че има противоречие със задължение, произтичащо от правото на трета държава, или защото смята, че европейската заповед за предоставяне не е била издадена при спазване на изискванията на настоящия регламент, той следва да се обърне към издаващите органи и да представи подходяща обосновка. Следователно процедурата за комуникация следва да предоставя широка възможност за поправяне или преразглеждане на ранен етап на [...] **европейската заповед за предоставяне** от издаващия орган. За да се гарантира наличието на данните, доставчикът на услуги следва да запазва данните, ако може да идентифицира търсените данни.
- (41a) **Адресатът не следва да е задължен да изпълни заповедта при фактическа невъзможност, която не е създадена от адресата или доставчика на услуги, ако те са различни лица, към момента на получаване на заповедта. Фактическа невъзможност следва да се презюмира, ако лицето, чиито данни се искат, не е клиент на доставчика на услуги или не може да бъде идентифицирано като клиент дори след подадено до издаващия орган искане за допълнителна информация, или ако данните са били законно заличени преди получаването на заповедта.**
- (42) След като получи удостоверение за европейска заповед за запазване доставчикът на услуги следва да запази поисканите данни за срок до 60 дни, освен ако издаващият орган го уведоми, че е задвижил процедурата по издаване на последващо искане за предоставяне, като в този случай запазването следва да бъде продължено. 60-дневният срок е изчислен така, че да даде възможност за задвижване на официално искане. Това изисква да са били предприети поне някои официални действия, например изпращане на искане за правна взаимопомощ за превод. След като тази информация бъде получена, данните следва да бъдат запазени толкова дълго, колкото е необходимо, до предоставянето на данните в контекста на последващо искане за предоставяне.

- (43) Доставчиците на услуги и техните юридически представители следва да осигуряват поверителност. **Освен това те следва [...] да се въздържат от информирание на лицето, чиито данни се искат, с цел защита на разследването на престъпленията, при спазване на член 23 от Регламент (ЕС) 2016/679¹⁶, [...] освен ако издаващият орган е поискал лицето да бъде информирано. В тези случаи издаващият орган следва да предостави на доставчика на услуги и необходимата информация относно приложимите правни средства за защита, за да бъде включена в информацията, която ще се предостави на лицето.. Във всеки случай, информирането на потребителя е съществен елемент за осигуряването на възможност за съдебен контрол и на правни средства за защита и, ако от доставчика на услуги не е било поискано да [...] информира потребителя, то следва да бъде извършвано от органа [...] веднага щом бъде установено, че няма риск от застрашаване на висящите разследвания, в съответствие с националната мярка за прилагане на член 13 от Директива (ЕС) 2016/680¹⁷. Издаващият орган може да се въздържи от информирание на лицето, чиито данни за абонатите и данни за достъпа се искат, когато това е необходимо и пропорционално за осигуряването на защита на основните права и законните интереси на друго лице, и по-специално, когато тези права и интереси надделяват над интереса да се информира лицето, чиито данни се искат. Такъв би могъл да е случаят, когато заповедта се отнася до данни за абонатите или данни за достъпа на трето лице в контекста на презумпцията за невинност на заподозряното лице. Когато самоличността на засегнатото лице не е известна на издаващия орган, разследвания за установяване на самоличността на лицето следва да се извършват единствено доколкото това изглежда необходимо и пропорционално във връзка с равнището на намеса на мярката и усилията, свързани с установяването на самоличността.**
- (44) При липса на доброволно изпълнение от страна на адресата, издаващият орган може да предаде пълната заповед, включително обосновката относно необходимостта и пропорционалността, придружена от удостоверение, на компетентния орган в държавата членка, където пребивава или е установен адресатът на удостоверението. Тази държава членка следва да изпълни по принудителен ред удостоверението в съответствие със своето национално право. Държавите членки следва да предвидят налагане на ефективни, пропорционални и възпиращи парични санкции в случай на нарушаване на задълженията, установени с настоящия регламент.

¹⁶ [Регламент \(ЕС\) 2016/679](#) на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

¹⁷ [Директива \(ЕС\) 2016/680](#) на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89).

- (45) Процедурата за принудително изпълнение представлява процедура, при която адресатът може [...] да **изтъкне формални основания срещу** принудителното изпълнение, като се позове на определени ограничени основания. Органът по принудително изпълнение може да откаже да признае и изпълни принудително заповедта на същите основания [...] **и в допълнение, в случай че те трябва да бъдат взети предвид съгласно настоящия регламент**, ако имунитетите и привилегиите, както и правилата за определянето и ограничаването на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата и свободата на изразяване в други медии, се прилагат съгласно националното му право, или ако разкриването може да окаже въздействие върху основните интереси на неговата държава членка, например националната сигурност и отбрана. Органът по принудително изпълнение следва да се консултира с издаващия орган преди да откаже признаването или изпълнението на заповедта на тези основания. При липса на доброволно изпълнение органите могат да налагат санкции. Тези санкции следва да бъдат пропорционални също и с оглед на конкретните обстоятелства, като например повторно или системно неизпълнение.
- (45a) **Когато в конкретния случай компетентният орган определя подходящите парични санкции, той следва да отчита всички релевантни обстоятелства като естеството, тежестта и продължителността на нарушението, дали е извършено умишлено или по небрежност, дали доставчикът на услуги е бил подвеждан под отговорност за подобни минали нарушения и какво е финансовото състояние на подведения под отговорност доставчик на услуги. При извънредни обстоятелства в резултат на тази оценка органът по принудително изпълнение може да реши да се въздържа от налагането на парични санкции. В този случай следва да бъде отделено специално внимание на микропредприятията, които не са изпълнили заповед в спешен случай поради липсата на човешки ресурси извън нормалното работно време, а данните са били предадени без необосновано забавяне.**
- (46) [...] Доставчиците на услуги не следва да носят отговорност в държавите членки за вреди, причинени на техните потребители или на трети страни, които произтичат [...] от добросъвестното спазване на удостоверение за европейска заповед за предоставяне или удостоверение за европейска заповед за запазване. **Отговорността да се гарантира законосъобразността на заповедта, по-специално нейната необходимост и пропорционалност, следва да се носи от издаващия орган.**
- (47) Наред с физическите лица, чиито данни се искат, доставчиците на услуги и третите държави също могат да бъдат засегнати от процесуално-следственото действие. С цел да се гарантира зачитане на суверенните интереси на третите държави, да се защити засегнатото физическо лице и да се отстранят противоречията между задълженията на доставчиците на услуги, настоящият инструмент предвижда специален механизъм за съдебен контрол, в случай че спазването на европейската заповед за предоставяне би попречило на доставчиците на услуги да спазват законово задължение, произтичащо от правото на трета държава.
- (48) За тази цел, когато адресатът смята, че в конкретния случай европейската заповед за предоставяне би довела до нарушение на правно задължение, произтичащо от правото на трета държава, той следва винаги да информира издаващия орган чрез мотивирано възражение, като използва предвидените за целта формуляри. В такъв случай издаващият орган следва да преразгледа европейската заповед за предоставяне с оглед на мотивираното възражение, вземайки под внимание същите критерии, които ще трябва да се следват от компетентния съд. Когато органът реши да потвърди заповедта, процедурата следва да бъде отнесена до компетентния съд, за който съответната държава членка е подала уведомление, който в такъв случай преразглежда заповедта.

- (49) Когато определя дали има противоречащо задължение в конкретните обстоятелства по разглеждания случай, компетентният съд [...] **може** да разчита на подходящи външни експертни познания, когато това е необходимо, например [...] относно тълкуването на правото на съответната трета държава. Това може да включва консултации с централните органи на тази държава.
- (50) Експертни познания относно тълкуването могат да се предоставят и чрез експертни становища, когато има такива на разположение. Информация и съдебна практика относно тълкуването на правото на трети държави и относно процедурите при конфликт в държавите членки следва да бъдат предоставени на разположение на централна платформа, като проекта SIRIUS и/или Европейската съдебна мрежа. Това следва да даде възможност на съдилищата да се възползват от опита и експертните познания, събрани от други съдилища по същите или сходни въпроси. Това не следва да възпрепятства провеждането на нова консултация с третата държава, ако това е уместно.
- (51) Когато са налице противоречащи си задължения, съдът следва да определи дали противоречащите разпоредби от **законодателството** на третата държава **са приложими и ако случаят е такъв**, дали забраняват разкриването на съответните данни [...]. Когато съдът стигне до заключението, че противоречащите разпоредби на третата държава забраняват разкриването на съответните данни [...],
- [...] [...] съдът следва да вземе решението дали да потвърди европейската заповед за предоставяне, като прецени редица фактори, които имат за цел да установят силата на връзката с всяка от двете намесени юрисдикции, съответните интереси от получаването или предотвратяването на разкриването на данните, както и възможните последици за доставчика на услуги, произтичащи от задължението за изпълнение на заповедта. По отношение на престъпленията, свързани с киберпространството, е важно, че мястото на извършване на престъплението обхваща както мястото (местата), където е извършено деянието, така и мястото (местата), където са настъпили последиците от престъплението. **Когато се извършва оценката, следва да се отдаде особена важност и значение на защитата, която разпоредбите на третата държава осигуряват на основните права и на други основни интереси като интересите в областта на националната сигурност, както и на степента на връзката на наказателното дело с всяка от двете юрисдикции.**

- (53) Условията, предвидени в член 9, са приложими и когато възникват противоречащи си задължения, произтичащи от правото на трета държава. Докато трае процедурата, данните следва да бъдат запазени. Ако заповедта бъде отменена, е възможно да се издаде нова заповед за запазване, за да се позволи на издаващия орган да иска предоставяне на данните по други канали, например чрез правна взаимопомощ.
- (54) От изключително значение е всички лица, чиито данни са поискани в наказателни разследвания или наказателни производства, да имат достъп до ефективни правни средства за защита в съответствие с член 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз. При заподозрените и обвиняемите лица правото на ефективни правни средства за защита **би могло** [...] да се упражнява [...], **когато получените данни се използват срещу тях** в хода на наказателно производство. Това може да се отрази върху допустимостта на доказателствата, получени с такива средства, или според случая — на тежестта им в производството. Наред с това те се ползват от всички процесуални гаранции, които се прилагат за тях, като правото на информация. Другите лица, **чиито данни се искат, но** които не са заподозрени или обвиняеми, също следва да имат право на ефективни правни средства за защита. Поради това следва да се предвиди поне възможност за оспорване на законосъобразността на европейската заповед за предоставяне, в това число и необходимостта и пропорционалността на заповедта. Настоящият регламент не следва да ограничава възможните основания за оспорване на законосъобразността на заповедта. Тези правни средства за защита следва да се упражняват в издаващата държава в съответствие с националното право. Разпоредбите относно обезпечителните мерки следва да се уреждат от националното право.
- (55) [...] В хода на процедурата за принудително изпълнение **органът по принудително изпълнение може да откаже признаването и изпълнението на европейска заповед за предоставяне или за запазване въз основа на редица изчерпателно посочени основания.** [...]
- (56) Защитата на физическите лица при обработването на лични данни е основно право. Съгласно член 8, параграф 1 от Хартата на основните права на Европейския съюз и член 16, параграф 1 от ДФЕС всеки има право на защита на личните си данни. При прилагането на настоящия регламент държавите членки следва да гарантират, че личните данни са защитени и могат да бъдат обработвани единствено в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679 и Директива (ЕС) 2016/680.

- (56a) **Предаването и прехвърлянето, както и използването на електронни доказателства, получени посредством европейска заповед за предаване в други производства и за цел, различна от целта, за която е издадена заповедта, следва да бъдат ограничени, по-специално до престъпления, за които също може да има издадена европейска заповед за предаване от издаващия орган. Използването, предаването или прехвърлянето на електронни доказателства следва освен това да е възможно единствено когато данните са необходими за предотвратяването на непосредствена и сериозна заплаха за обществената сигурност на съответната държава членка или трета държава или за техни основни интереси. Международното предаване на електронни доказателства подлежи и на условията, предвидени в глава V от Директива (ЕС) 2016/680. В случай че получените лични данни се използват за предотвратяването на непосредствена и сериозна заплаха за обществената сигурност на съответната държава членка или трета държава или за техни основни интереси, като тази заплаха не може да доведе до наказателно разследване, се прилага Регламент (ЕС) 2016/679.**
- (56b) **Държавите членки се насърчават, когато правят декларация относно езиковия режим, да посочат, в допълнение към своя официален език или своите официални езици, поне един друг език.**
- (57) Личните данни, получени по силата на настоящия регламент, следва да бъдат обработвани само когато това е необходимо и пропорционално на целите за предотвратяване, разследване, разкриване и наказателно преследване на престъпления или изпълнение на наказания и упражняване на правата на защита. По-специално, държавите членки следва да гарантират, че по отношение на предаването за целите на настоящия регламент на лични данни от съответните органи към доставчиците на услуги се прилагат подходящи политики и мерки за защита на данните, включително мерки за гарантиране на сигурността на данните. Доставчиците на услуги следва да гарантират същото при предаването на лични данни на съответните органи. Само оправомощени лица следва да имат достъп до информацията, съдържаща лични данни, което може да бъде постигнато чрез процедури за автентификация. Следва да се помисли за използването на механизми за гарантиране на автентичността, например национални системи за електронна идентификация, за които е извършено уведомяване, или удостоверителни услуги съгласно предвиденото в Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при електронни трансакции на вътрешния пазар и за отмяна на Директива 1999/93/ЕО.
- (58) Комисията следва да извърши оценка на настоящия регламент въз основа на петте критерия за ефикасност, ефективност, важност, съгласуваност и добавена стойност за ЕС, като тази оценка следва да служи като основа за оценки на въздействието на евентуални допълнителни мерки. Следва редовно да се събира информация и тя следва да бъде използвана при оценката на настоящия регламент.
- (59) Използването на предварително преведени и стандартизирани формуляри улеснява сътрудничеството и обмена на информация между съдебните органи и доставчиците на услуги, позволявайки им да обезпечават и предават електронни доказателства по-бързо и ефективно, като същевременно необходимите изисквания за сигурност се изпълняват по удобен за потребителите начин. Тези формуляри намаляват разходите за превод и допринасят за установяването на стандарт за високо качество. По същия начин формулярите за отговор следва да дават възможност за стандартизиран обмен на информация, особено когато доставчиците на услуги не са в състояние да спазват заповедта, тъй като акаунтът не съществува или защото няма налични данни. Формулярите следва също така да улесняват събирането на статистически данни.

- (60) С цел да се предприемат ефективни действия във връзка с евентуална необходимост от подобрения по отношение на съдържанието на удостоверенията за европейска заповед за предоставяне и удостоверенията за европейска заповед за запазване, както и на формуляра, който ще се използва за предоставяне на информация във връзка с невъзможността за изпълнение на посочените удостоверения, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз във връзка с изменението на приложения I, II и III към настоящия регламент. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложиени в Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.¹⁸ По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.
- (61) Мерките, основаващи се на настоящия регламент, не следва да изместват европейските заповеди за разследване съгласно Директива 2014/41/ЕС на Европейския парламент и на Съвета¹⁹ за получаване на електронни доказателства. Органите на държавите членки следва да избират средството, което е най-адаптирано спрямо [...] **конкретния случай**; те могат да предпочетат да използват европейската заповед за разследване, когато искат съвкупност от различни видове процесуално-следствени действия, които включват, но не са ограничени до предоставянето на електронни доказателства от друга държава членка.
- (62) Вследствие на развитие на технологиите, след няколко години може да преобладават нови форми на средства за комуникация или да възникнат пропуски при прилагането на настоящия регламент. Поради това е важно да се предвиди извършването на преглед на неговото прилагане.
- (63) Доколкото целта на настоящия регламент, а именно да се подобрят обезпечаването и получаването на електронни доказателства през граница, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки предвид нейния трансграничен характер, а може да бъде постигната по-добре на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.

¹⁸ ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

¹⁹ [Директива 2014/41/ЕС](#) на Европейския парламент и на Съвета от 3 април 2014 г. относно Европейска заповед за разследване по наказателноправни въпроси (ОВ L 130, 1.5.2014 г., стр. 1).

- (64) В съответствие с член 3 от Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, [...] Ирландия е нотифицирала желанието си да участва в приемането и прилагането на настоящия регламент [...] без да се засяга член 4 от посочения протокол Обединеното кралство [...] не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързано от него, нито от неговото прилагане.
- (65) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (66) Проведена беше консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с член 28, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета²⁰ и той даде становище на (...) ²¹,

²⁰ Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

²¹ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

Глава 1: Предмет, определения и приложно поле

Член 1 Предмет

1. С настоящия регламент се определят правилата, съгласно които орган на държава членка може да разпорежи на доставчик на услуги, предлагащ услуги в Съюза, да предостави или запази електронни доказателства, независимо от местонахождението на данните. Настоящият регламент се прилага без да се засягат правомощията на националните органи да задължават доставчиците на услуги, установени или представени на тяхна територия, да спазват подобните национални мерки.
2. Настоящият регламент няма за последица изменение на задължението за спазване на основните права и правни принципи, залегнали в член 6 от ДЕС, включително правата на защита на лицата, срещу които е образувано наказателно производство, и не засяга задълженията, възложени на правоприлагащите или съдебните органи в това отношение.

Член 2 Определения

За целта на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- (1) „европейска заповед за предоставяне“ означава решение със задължителна сила, прието от издаващ орган на държава членка, с което доставчик на услуги, предлагащ услуги в Съюза и установен или представен в друга държава членка, се задължава да предостави електронни доказателства;
- (2) „европейска заповед за запазване“ означава решение със задължителна сила, прието от издаващ орган на държава членка, с което доставчик на услуги, предлагащ услуги в Съюза и установен или представен в друга държава членка, се задължава да запази електронни доказателства предвид предстоящо искане за предоставяне;
- (3) „доставчик на услуги“ означава всяко физическо или юридическо лице, което предоставя една или повече от следните категории услуги, с **изключение на финансовите услуги, посочени в член 2, параграф 2, буква б) от Директива 2006/123/ЕО:**
 - а) електронна съобщителна услуга съгласно определението в член 2, параграф 4 от [Директивата за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения];

- б) интернет услуги за имена на домейни и IP номериране, като доставчици на IP адреси, регистри на имена на домейни, регистратори на имена на домейни и свързани услуги за поверителност и прокси услуги;
- в) други услуги на информационното общество както са определени в член 1, параграф 1, буква б) от Директива (ЕС) 2015/1535 на Европейския парламент и на Съвета²², които предоставят:
- възможност на потребителите си да комуникират помежду си; или
 - възможност за обработване или съхраняване на данни от името на потребителите, на които се предоставят услугите [...] ²³
- (4) „предлагащ услуги в Съюза“ означава:
- а) който предоставя възможност на юридически или физически лица в една или повече държави членки да ползват услугите, изброени в точка (3) по-горе; и
- б) който има съществена връзка, **въз основа на специфични фактологични критерии**, с държавата(ите) членка(и), посочена(и) в буква а);
- (5) „форма на установяване“ или „установен“ означава [...] действителното осъществяване на стопанска дейност за неопределен период от време посредством стабилна инфраструктура, от която се осъществява дейността по предоставяне на услуги, или [...] се извършва управлението на дейността;
- (6) „електронни доказателства“ означава доказателства, съхранявани в електронна форма от или от името на доставчик на услуги в момента на получаване на удостоверение за заповед за предоставяне или запазване, които се състоят от съхранявани данни за абонатите, данни за достъпа, трансакционни данни и данни за съдържанието;

²² [Директива \(ЕС\) 2015/1535](#) на Европейския парламент и на Съвета от 9 септември 2015 г. установяваща процедура за предоставянето на информация в сферата на техническите регламенти и правила относно услугите на информационното общество (ОВ L 241, 17.9.2015 г., стр. 1).

²³ Финландия, Латвия и Люксембург поддържат резерва. Финландия счита, че публичните органи не следва да бъдат задължавани да изпълняват европейска заповед за предоставяне или за запазване, а според Люксембург определението продължава да бъде твърде неясно и да поражда правна несигурност; резервата на Латвия е свързана с необходимостта от по-задълбочен анализ на определението, особено във връзка с предложението за директива за установяване на хармонизирани правила за определянето на законни представители за целите на събирането на доказателства в наказателни производства.

- (7) „данни за абонатите“ означава всякакви данни, отнасящи се до:
- а) самоличността на абонат или клиент, като например предоставените име, дата на раждане, пощенски или географски адрес, данни за фактуриране и плащане, телефон или адрес на електронна поща;
 - б) вида на услугата и нейната продължителност, включително технически данни и данни за идентифициране на съответни технически мерки или интерфейси, използвани от или предоставени на абоната или клиента, и данни, свързани с потвърждаването на ползването на услугата, с изключение на пароли или други средства за автентификация, използвани вместо парола, които се предоставят от потребител или се създават по искане на потребител;
- (8) „данни за достъпа“ означава данни относно началото и края на сесията за достъп до услугата от страна на потребителя, които са абсолютно необходими единствено с цел идентифициране на потребителя на услугата, например датата и часа на ползване или влизането и излизането от услугата, заедно с IP адреса, предоставен на потребителя на услуга от доставчика на услугата за достъп до интернет, и с данните за идентифициране на използвания интерфейс и потребителското име на потребителя. Това включва метаданните на електронни съобщения съгласно определението в член 4, параграф 3, буква [...]в) от [Регламента относно зачитането на личния живот и защитата на личните данни в електронните съобщения];
- (9) „трансакционни данни“ означава данни, свързани с предоставянето на услуга, предлагана от доставчик на услуги, които служат за предоставяне на контекст или допълнителна информация за тази услуга и се генерират или обработват от информационна система на доставчика на услуги, например източника и местоназначението на съобщение или друг вид взаимодействие, данните за местоположението на устройството, датата, часа, продължителността, размера, маршрута, формата, използвания протокол и вида на компресиране, освен ако тези данни представляват данни за достъпа. Това включва метаданните на електронни съобщения съгласно определението в член 4, параграф 3, буква [...]в) от [Регламента относно зачитането на личния живот и защитата на личните данни в електронните съобщения];
- (10) „данни за съдържанието“ означава всякакви данни, съхранявани в цифров формат, например текст, глас, видео, изображения и звук, различни от данните за абонатите, данните за достъпа или трансакционните данни;
- (11) „информационна система“ означава информационна система по смисъла на член 2, буква а) от Директива 2013/40/ЕС на Европейския парламент и на Съвета²⁴;
- (12) „издаваща държава“ означава държавата членка, в която е издадена европейската заповед за предоставяне или европейската заповед за запазване;

²⁴ [Директива 2013/40/ЕС](#) на Европейския парламент и на Съвета от 12 август 2013 г. относно атаките срещу информационните системи и за замяна на Рамково решение 2005/222/ПВР на Съвета (ОВ L 218, 14.8.2013 г., стр. 8).

- (13) „държава по принудително изпълнение“ означава държавата членка, в която пребивава или е установен адресатът на европейската заповед за предоставяне или европейската заповед за запазване и на която, **при необходимост**, са предадени за принудително изпълнение европейската заповед за предоставяне и удостоверение за европейска заповед за предоставяне или европейската заповед за запазване и удостоверение за европейска заповед за запазване;
- (14) „орган по принудително изпълнение“ означава компетентният орган в държавата по принудително изпълнение, на когото издаващият орган е предал за принудително изпълнение европейската заповед за предоставяне и удостоверение за европейска заповед за предоставяне или европейската заповед за запазване и удостоверение за европейска заповед за запазване;
- (15) „спешни случаи“ означава ситуации, при които има непосредствена заплаха за живота или физическата неприкосновеност на дадено лице или за критична инфраструктура по смисъла на член 2, буква а) от Директива 2008/114/ЕО на Съвета²⁵.

Член 3 *Обхват*

1. Настоящият регламент се прилага за доставчиците на услуги, които предлагат услуги в Съюза.
- 1а. **Регламентът не се прилага за производства, образувани от издаващия орган за целите на предоставянето на правна взаимопомощ на друга държава членка или на трета държава.**
2. Европейска заповед за представяне и европейска заповед за [...] запазване могат да бъдат издавани само за наказателни производства, [...] както и за изпълнението на присъди с лишаване от свобода или заповеди за задържане, които не са постановени задочно, в случай че осъденият се укрива от правосъдието[...]. Заповедите могат също да бъдат издавани в производства, свързани с престъпление, за което юридическо лице може да носи отговорност или да му бъде наложена санкция в издаващата държава.²⁶
3. Заповедите, уредени с настоящия регламент, могат да се издават само за данни, отнасящи се до услуги по смисъла на член 2, параграф 3, предлагани в Съюза.

²⁵ [Директива 2008/114/ЕО на Съвета](#) от 8 декември 2008 г. относно установяването и означаването на европейски критични инфраструктури и оценката на необходимостта от подобряване на тяхната защита (ОВ L 345, 23.12.2008 г., стр. 75).

²⁶ Чешката република, Финландия, Латвия и Германия поддържат резерва относно разширяването на обхвата по отношение на осъдени лица, които се укриват от правосъдието; също за паралелните разпоредби в член 5, параграф 3 и член 6, параграф 2.

Глава 2: Европейска заповед за предоставяне, европейска заповед за запазване и удостоверения

Член 4 Издаващ орган

1. Европейска заповед за предоставяне, отнасяща се за данни за абонатите и данни за достъпа, може да се издава от:
 - а) съдия, съд, съдия-следовател или прокурор, компетентен по съответния случай; или
 - б) друг компетентен орган, определен от издаващата държава, който в съответния случай действа в качеството си на разследващ орган в наказателното производство и е компетентен да разпорежда събирането на доказателства в съответствие с националното право. Такава европейска заповед за предоставяне се потвърждава, след проверка на съответствието ѝ с условията за издаване на европейска заповед за предоставяне по настоящия регламент, от съдия, съд, съдия-следовател или прокурор в издаващата държава.
2. Европейска заповед за предоставяне, отнасяща се за трансакционни данни и данни за съдържанието, може да се издава само от:
 - а) съдия, съд или съдия-следовател, компетентен по съответния случай; или
 - б) друг компетентен орган, определен от издаващата държава, който в съответния случай действа в качеството си на разследващ орган в наказателното производство и е компетентен да разпорежда събирането на доказателства в съответствие с националното право. Такава европейска заповед за предоставяне се потвърждава, след проверка на съответствието ѝ с условията за издаване на европейска заповед за предоставяне по настоящия регламент, от съдия, съд или съдия-следовател в издаващата държава.
3. Европейска заповед за запазване може да се издава от:
 - а) съдия, съд, съдия-следовател или прокурор, компетентен по съответния случай; или
 - б) друг компетентен орган, определен от издаващата държава, който в съответния случай действа в качеството си на разследващ орган в наказателното производство и е компетентен да разпорежда събирането на доказателства в съответствие с националното право. Такава европейска заповед за запазване се потвърждава, след проверка на съответствието ѝ с условията за издаване на европейска заповед за запазване по настоящия регламент, от съдия, съд, съдия-следовател или прокурор в издаващата държава.

4. Когато заповедта е потвърдена от съдебен орган съгласно параграф 1, буква б), параграф 2, буква б) и параграф 3, буква б), този орган може също да се счита за издаващ орган за целите на предаването на удостоверение за европейска заповед за предоставяне и на удостоверението за европейска заповед за запазване.
5. **В надлежно установени спешни случаи органите, посочени в параграф 1, буква б) и параграф 3, буква б), могат да издават съответната заповед за абонат и за достъп до данни, без предварително потвърждение, ако потвърждението не може да бъде получено своевременно и ако тези органи биха могли да издадат заповедта при подобен вътрешноправен случай без потвърждение. Издаващият орган изисква последващо потвърждение без ненужно забавяне, най-късно в рамките на 48 часа. Когато не бъде предоставено такова последващо потвърждение, издаващият орган оттегля заповедта незабавно и в съответствие с националното право заличава получените данни или прави необходимото те да не се използват като доказателство²⁷.**
6. **Всяка държава членка може да посочи един или повече централни органи, отговарящи за административното предаване на удостоверенията, заповедите и нотификациите, получаването на данните и нотификациите, както и предаването на друга официална кореспонденция, отнасяща се до удостоверенията или заповедите.**

²⁷ Гърция и Люксембург поддържат резерва относно възможността за последващо потвърждение.

Член 5

Условия за издаването на европейска заповед за предоставяне

1. Издаващ орган може да издаде европейска заповед за предоставяне само ако са спазени условията, предвидени в настоящия член.
2. Европейската заповед за предоставяне трябва да е необходима и пропорционална на целта на производствата, посочени в член 3, параграф 2, и може да се издава само ако подобна мярка е на разположение за същото престъпление при сходна ситуация на национално ниво в държавата членка.
3. Европейски заповеди за предоставяне на данни за абонатите или данни за достъпа могат да се издават за всички престъпления **и за изпълнението на присъди с лишаване от свобода или заповеди за задържане за не по-малко от 4 месеца.**
4. Европейски заповеди за предоставяне на трансакционни данни или данни за съдържанието могат да се издават само²⁸:
 - а) за престъпления, за които предвиденото максимално наказание в издаващата държава е лишаване от свобода за не по-малко от 3 години²⁹, или
 - б) за следните престъпления, ако те са изцяло или частично извършени посредством информационна система:
 - престъпленията по смисъла на членове 3, 4 и 5 от Рамково решение 2001/413/ПВР на Съвета³⁰;
 - престъпленията по смисъла на членове 3—7 от Директива 2011/93/ЕС на Европейския парламент и на Съвета³¹;
 - престъпленията по смисъла на членове 3—8 от Директива 2013/40/ЕС на Европейския парламент и на Съвета;

²⁸ Финландия и Словения биха предпочели списъчен подход.

²⁹ Кипър поддържа резерва относно условията за издаване на европейска заповед за предоставяне за престъпления, наказуеми с по-малко от 5 години;

³⁰ [Рамково решение 2001/413/ПВР на Съвета](#) от 28 май 2001 г. относно борбата с измамата и подправянето на платежни средства, различни от парите в брой (ОВ L 149, 2.6.2001 г., стр. 1).

³¹ [Директива 2011/93/ЕС](#) на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно борбата със сексуалното насилие и със сексуалната експлоатация на деца, както и с детската порнография и за замяна на Рамково решение 2004/68/ПВР на Съвета (ОВ L 335, 17.12.2011 г., стр. 1).

- в) за престъпленията по смисъла на членове 3—12 и член 14 от Директива (ЕС) 2017/541 на Европейския парламент и на Съвета³².
- г) **за изпълнението на присъди с лишаване от свобода или заповеди за задържане за не по-малко от четири месеца, наложени за престъпления в съответствие с букви а), б) и в) от настоящия параграф;**

5. Европейската заповед за предоставяне съдържа следната информация:

- а) издаващия орган и, ако е приложимо, потвърждаващия орган;
- б) адресата на европейската заповед за предоставяне, уреден в член 7;
- в) **потребителя, освен когато единствената цел на заповедта е да се идентифицира потребителят, или всяка друга уникална идентификационна характеристика като потребителско име, лична идентификация или наименование на акаунт, за да се определят данните, които се изискват [...];**
- г) исканата категория данни (данни за абонатите, данни за достъпа, трансакционни данни или данни за съдържанието);
- д) ако е приложимо, периода от време, за който се иска предоставяне на данни;
- е) приложимите наказателноправни разпоредби на издаващата държава;
- ж) в случай на спешност или искане за по-ранно разкриване — причините за него;
- з) когато исканите данни се съхраняват или обработват като част от инфраструктура, предоставяна от доставчик на услуги на дружество или друго образувание, различно от физическо лице — потвърждение, че заповедта е изготвена при спазване на параграф 6;
- и) основанията за необходимостта и пропорционалността на мярката.

6. Когато търсените данни се съхраняват или обработват като част от инфраструктура, предоставяна от доставчик на услуги на дружество или друго образувание, различно от физическо лице, европейската заповед за предоставяне може да се отправи до доставчика на услуги само когато е неподходящо процесуално-следствените действия да се насочат към дружеството или образуванието, по-специално поради това, че биха могли да застрашат разследването.

³² [Директива \(ЕС\) 2017/541](#) на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2017 г. относно борбата с тероризма и за замяна на Рамково решение 2002/475/ПВР на Съвета, и за изменение на Решение 2005/671/ПВР на Съвета (ОВ L 88, 31.3.2017 г., стр. 6).

- ба. Европейска заповед за предоставяне на данни, които се съхраняват или обработват като част от инфраструктура, предоставяна от доставчик на услуги на публичен орган, може да бъде издавана само ако публичният орган, за когото се съхранява или обработва тази информация, се намира в издаващата държава.
7. [...] Когато заповедта се отнася до трансакционни данни и издаващият орган има [...] разумни основания да смята, че [...] лицето, чиито данни се искат, не пребивава на територията на издаващата държава и исканите данни се ползват с имунитети и привилегии, предоставени по силата на правото на държавата [...] по принудително изпълнение или са предмет в тази държава членка на правила за определянето и ограничаването на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата и свободата на изразяване в други медии, и разкриването им може да засегне основни интереси на държавата по [...] принудително изпълнение, като националната сигурност и отбрана, издаващият орган [...] изисква пояснение относно обстоятелствата, посочени в буква б), преди да издаде европейската заповед за предоставяне, включително като се консултира с компетентните органи на държавата по [...] принудително изпълнение [...], пряко или чрез Евроюст или Европейската съдебна мрежа.
- а) Ако издаващият орган установи, че поисканите [...] трансакционни [...] данни [...] се ползват с такива имунитети и привилегии или подлежат на правила за определянето и ограничаването на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата и свободата на изразяване в други медии, или разкриването на тези данни може да засегне основни интереси на другата държава членка като националната сигурност и отбрана, той взема предвид тези обстоятелства по същия начин, както ако те бяха предвидени в неговото национално право, и не издава или адаптира европейската заповед за предоставяне, когато това е необходимо, за да се приведат в действие тези основания.³³
8. Когато орган на държавата по принудително изпълнение притежава правомощието да отнема привилегия или имунитет, издаващият орган може да поиска от органа по принудително изпълнение да се свърже с компетентния орган, за да поиска от него да упражни правомощието си незабавно. Когато правомощието за отнемане на привилегия или имунитет принадлежи на орган на друга държава членка или трета държава или на международна организация, издаващият орган може да поиска от съответния орган да упражни това правомощие.

³³ Германия и Чешката република подкрепят добавянето на данни за съдържанието. Германия поиска също включването на клауза за основните права, както в тази разпоредба, така и в член 12а. Унгария внесе съществена резерва, свързана с логиката на разпоредбата, тъй като според нея при наличието на разумни основания да се смята, че отказът е предвидим, като цяло следва да има възможност за предварителна консултация, също и за паралелните разпоредби в член 5, параграф 7, член 7а, член 9, параграф 5, член 12а и член 14.

Член 6
Условия за издаването на европейска заповед за запазване

1. Издаващ орган може да издаде европейска заповед за запазване само ако са спазени условията, предвидени в настоящия член. **Член 5, параграф 6а се прилага *mutatis mutandis*.**
2. Тя може да бъде издадена, когато това е необходимо и пропорционално, за да се предотвратят премахването, заличаването или промяната на данни предвид предстоящо искане за предоставяне на тези данни чрез правна взаимопомощ, европейска заповед за разследване или европейска заповед за предоставяне. Европейски заповеди за запазване на данни могат да се издават за всички престъпления и за изпълнението на присъди с лишаване от свобода или заповеди за задържане за не по-малко от 4 месеца.
3. Европейската заповед за запазване съдържа следната информация:
 - а) издаващия орган и, ако е приложимо, потвърждаващия орган;
 - б) адресата на европейската заповед за запазване, уреден в член 7;
 - в) [...] **потребителя**, освен когато единствената цел на заповедта е да се идентифицира [...] **потребителят, или всяка друга уникална идентификационна характеристика като потребителско име, лична идентификация или наименование на акаунт, за да се определят данните, които се изискват;**
 - г) категорията данни, която да бъде запазена (данни за абонатите, данни за достъпа, трансакционни данни или данни за съдържанието);
 - д) ако е приложимо, периода от време, данните от който се иска да бъдат запазени;
 - е) приложимите наказателноправни разпоредби на издаващата държава;
 - ж) основанията за необходимостта и пропорционалността на мярката.

Член 7
Адресат на европейска заповед за предоставяне и европейска заповед за запазване

1. Европейската заповед за предоставяне и европейската заповед за запазване се отправят директно до юридически представител, определен от доставчика на услуги за целите на събирането на доказателства по наказателни производства.
2. Ако не е назначен [...] юридически представител, европейската заповед за предоставяне и европейската заповед за запазване могат да се отправят до всяка форма на установяване на доставчика на услуги в Съюза.
3. Ако в спешен случай съгласно член 9, параграф 2 юридическият представител не се съобрази с удостоверение за европейска заповед за предоставяне, въпросната **европейска заповед за предоставяне** [...] може да се отправи до всяка форма на установяване на доставчика на услуги в Съюза.

4. Когато юридическият представител не спазва задълженията си по членове 9 или 10 и издаващият орган смята, че има сериозна опасност данните да бъдат загубени, европейската заповед за предоставяне или европейската заповед за запазване може да се отправи до всяка форма на установяване на доставчика на услуги в Съюза.

Член 7а
*Нотификации*³⁴

1. Когато европейската заповед за предоставяне се отнася до данни за съдържанието и издаващият орган има разумни основания да счита, че лицето, чиито данни се искат, не пребивава на нейната територия, издаващият орган предоставя копие от удостоверението за европейска заповед за предоставяне на компетентния орган на държавата по принудително изпълнение едновременно с предоставянето на адресата на удостоверението за европейска заповед за предоставяне в съответствие с член 7.
2. Нотифицираният орган може при първа възможност да уведоми издаващия орган за всяко обстоятелство съгласно член 5, параграф 7, буква б) и се стреми да направи това в рамките на 10 дни. Издаващият орган взема предвид тези обстоятелства по същия начин, както ако бяха предвидени в неговото национално право, и оттегля или адаптира заповедта, когато това е необходимо, за да приведе в действие тези основания, ако данните все още не са предоставени. В случай на оттегляне издаващият орган уведомява незабавно адресата.
3. Когато орган на държавата по принудително изпълнение притежава правомощие да отнема привилегия или имунитет, издаващият орган може да поиска от нотифицирания орган да се свърже с компетентния орган, за да поиска от него да упражни правомощието си незабавно. Когато правомощието за отнемане на привилегия или имунитет принадлежи на орган на друга държава или трета държава или на международна организация, издаващият орган може да поиска от съответния орган да упражни това правомощие.
4. Нотификацията няма суспензивно действие по отношение на задълженията на адресата по силата на настоящия регламент.

³⁴ Чешката република, Финландия, Германия, Гърция, Унгария и Латвия поддържат резерва относно процедурата за нотификация, като подкрепят по-ефективна процедура, която да включва и трансакционните данни и клауза за основните права, т.е. да предоставя на нотифицирания орган основания за отказ; освен това следва да се премахне правилото за това какво следва да се счита за „национален случай“; И накрая, Германия подкрепя предаване на заповедта вместо на удостоверението, докато Чешката република счита, че следва да се предоставят както заповедта, така и удостоверението.
Белгия, България, Естония, Франция, Ирландия, Италия, Полша, Португалия и Испания поддържат резерва по процедурата за нотификация и разпоредбите, свързани с въвеждането на процедура за нотификация, по-специално член 5, параграф 7, член 9, член 12а и член 14, както и съответните съображения, като заявяват, че биха предпочели предложението на Комисията без нотификация; Белгия, Люксембург, Ирландия, Словения и Полша биха предпочели, ако въобще има нотификация, тя да се отправя до държавата членка, в която пребивава лицето, чиито данни се искат.

Член 8

Удостоверение за европейска заповед за предоставяне и за европейска заповед за запазване

1. Европейската заповед за предоставяне или за запазване се предава на адресата по член 7 чрез удостоверение за европейска заповед за предоставяне или удостоверение за европейска заповед за запазване.

Издаващият или потвърждаващият орган попълва удостоверението за европейска заповед за предоставяне, съдържащо се в приложение I, или удостоверението за европейска заповед за запазване, съдържащо се в приложение II, подписва го и заверява съдържанието му като вярно и точно.

2. Удостоверението за европейска заповед за предоставяне или удостоверението за европейска заповед за запазване[...] се предават от **или от името на издаващия орган[...]** по сигурен и надежден начин, който дава възможност на [...] адресата да представи писмен запис и да установи [...] автентичността на удостоверението.

Когато доставчици на услуги, държави членки или органи на Съюза са създали специални платформи или други сигурни канали за обработване на исканията за данни, отправяни от правоприлагащите и съдебните органи, издаващият орган може също да реши да предаде удостоверението чрез тези канали.

3. Удостоверението за европейска заповед за предоставяне съдържа информацията, посочена в член 5, параграф 5, букви а)–з), както и достатъчно информация, която да позволява на адресата да идентифицира и да се свърже с издаващия орган. Не се посочват основанията за необходимостта и пропорционалността на мярката или повече подробности във връзка с разследванията.
4. Удостоверението за европейска заповед за запазване съдържа информацията, посочена в член 6, параграф 3, букви а)–е), както и достатъчно информация, която да позволява на адресата да идентифицира и да се свърже с издаващия орган. Не се посочват основанията за необходимостта и пропорционалността на мярката или повече подробности във връзка с разследванията.
5. Когато е необходимо, удостоверението за европейска заповед за предоставяне или удостоверението за европейска заповед за запазване се превежда на официален език на Съюза, приеман от адресата. Когато не е бил посочен език, удостоверението за европейска заповед за предоставяне или удостоверението за европейска заповед за запазване се превежда на един от официалните езици на държавата членка, в която пребивава или е установен юридическият представител.

Член 9

Изпълнение на удостоверение за европейска заповед за предоставяне

1. След като получи удостоверението за европейска заповед за предоставяне, адресатът прави необходимото, за да [...] предаде поисканите данни **по сигурен и надежден начин**, който позволява да се установи автентичността и целостта им, директно на издаващия орган или на правоприлагащите органи, посочени в удостоверението, в срок до 10 дни от получаването на удостоверението, освен ако издаващият орган посочи причини за по-ранно разкриване³⁵.
2. При спешни случаи адресатът предава поисканите данни без ненужно отлагане и в срок до 6 часа от получаването на удостоверението за европейска заповед за предоставяне.
3. Ако адресатът не може да изпълни задължението си, тъй като удостоверението за европейска заповед за предоставяне е непълно, съдържа явни грешки или не съдържа достатъчно информация, която да позволи изпълнението му, адресатът уведомява без ненужно отлагане издаващия орган, посочен в удостоверението, и иска пояснения, като за целта използва формуляра, съдържащ се в приложение III. Той информира издаващия орган дали е възможно идентифициране и запазване, както е предвидено в параграф 6. Издаващият орган реагира веднага и в срок най-много до 5 дни. Сроковете по параграфи 1 и 2 не се прилагат докато не бъдат предоставени пояснения.
4. Ако адресатът не е в състояние да изпълни задължението си, заради [...] фактическа невъзможност, дължаща се на обстоятелства, които не са създадени от адресата или от доставчика на услуги към момента на получаване на заповедта [...], адресатът уведомява издаващия орган, посочен в удостоверението без ненужно забавяне, като пояснява основанията, използвайки формуляра, поместен в приложение III. [...]

³⁵ Германия предлага най-малкото да се добави ново съображение, приканващо Комисията и държавите членки да работят по и да установят възможно най-бързо сигурни електронни канали за комуникация, които да дават възможност да се установи автентичността и целостта на данните.

5. Във всички случаи, когато адресатът по други причини [...] не предоставя исканата информация, не предоставя изчерпателна информация или не предоставя информацията в срок, той уведомява издаващия орган за причините за това без да отлага и най-късно в срока, установен в параграфи 1 и 2, като за целта използва формуляра, съдържащ се в приложение III. Издаващият орган преразглежда заповедта като взема под внимание информацията, предоставена от доставчика на услуги и, ако е необходимо, определя нов срок, в който доставчикът на услуги да предостави данните.

[...] ³⁶

6. Адресатът запазва поисканите данни, ако не ги предоставя незабавно, освен когато информацията в удостоверението за европейска заповед за предоставяне не му позволява да идентифицира исканите данни, в който случай той иска пояснения съгласно параграф 3. Данните се запазват до предоставянето им, независимо дали това става въз основа на пояснената европейска заповед за предоставяне или на удостоверението за нея, или по други канали, например чрез правна взаимопомощ. Ако предоставянето на данните и тяхното запазване повече не са необходими, издаващият орган и, ако е приложимо съгласно член 14, параграф 8, органът по принудително изпълнение уведомява адресата за това без ненужно отлагане.

³⁶ Унгария внесе резерва относно заличения текст.

Член 10

Изпълнение на удостоверение за европейска заповед за запазване

1. При получаване на удостоверението за европейска заповед за запазване адресатът запазва исканите данни без ненужно отлагане. Запазването се преустановява след 60 дни, освен ако издаващият орган потвърди, че последващото искане за предоставяне е било внесено.
2. Ако в срока по параграф 1 издаващият орган потвърди, че последващото искане за предоставяне е било внесено, адресатът запазва данните толкова дълго, колкото е необходимо, за да бъдат предоставени след връчването на последващото искане за предоставяне.
3. Ако запазването не е необходимо повече, издаващият орган уведомява адресата без ненужно отлагане.
4. Ако адресатът не може да спази задължението си, тъй като удостоверението е непълно, съдържа явни грешки или не съдържа достатъчно информация, която да позволи изпълнението му, адресатът уведомява без ненужно отлагане издаващия орган, посочен в удостоверението, и иска пояснения, като за целта използва формуляра, съдържащ се в приложение III. Издаващият орган реагира веднага и в срок най-много до 5 дни. Адресатът прави необходимото, за да гарантира от своя страна, че необходимото пояснение може да бъде получено, така че той да може да изпълни задължението си по параграф 1.
5. Ако адресатът не е в състояние да изпълни задължението си, поради фактическа невъзможност, **дължаща се на обстоятелства, които не са създадени от адресата или от доставчика на услуги към момента на получаване на заповедта [...], адресатът [...] уведомява** издаващия орган, посочен в удостоверението за европейска заповед за запазване без ненужно забавяне, като пояснява основанията, използвайки формуляра, поместен в приложение III. [...]
6. Във всички случаи, при които адресатът не запазва поисканата информация по други причини [...], адресатът уведомява без ненужно отлагане издаващия орган за причините, като за целта използва формуляра, съдържащ се в приложение III. Издаващият орган преразглежда заповедта като взема под внимание обосновката, представена от доставчика на услуги.

Член 11
*Поверителност и информиране на потребителя*³⁷

1. Адресатите и доставчиците на услуги, ако те са различни лица, вземат необходимите мерки за осигуряване на поверителността на удостоверението за европейска заповед за предоставяне и удостоверението за европейска заповед за запазване и на данните, които са предоставени или запазени, и [...] се въздържат от информиране на лицето, чиито данни се искат, **за да се предотврати възпрепятстване на съответното наказателно производство. Те уведомяват лицето, чиито данни [...] се искат, само ако това е изрично поискано от издаващия орган. В този случай издаващият орган също предоставя информация съгласно параграф 4 от настоящия член на адресата или на доставчика на услуги, ако те са различни лица.**
2. Когато издаващият орган **не е** поискал[...] от доставчика на услуги да уведоми[...] лицето, чиито данни **се** [...] искат **в съответствие с параграф 1**, издаващият орган уведомява това[...] лице [...]. [...] **Издаващият орган може да уведоми по-късно лицето, чиито данни се искат, доколкото това съставлява необходима и пропорционална мярка** [...] за предотвратяване на възпрепятстването на [...] наказателното производство[...]
3. **Издаващият орган може да се въздържи да информира лицето, чиито данни за абонатите и данни за достъпа се искат, когато това е необходимо и пропорционално за осигуряването на защита на основните права и законните интереси на друго лице, и по-специално, когато тези права и интереси надделяват над интереса да се информира лицето, чиито данни се искат. [...]**
4. **Включва се информацията относно наличните средства за правна защита съгласно член 17.**

³⁷ Финландия и Германия поддържат резерви, като подкрепят внасянето на допълнителни подробности (разпоредби относно езика, правната помощ, подробна информация относно средствата за правна защита и др.) и наред с това Германия твърди, че следва да бъдат информирани съответните лица (не само лицата, чиито данни се искат).

Член 12
Възстановяване на разноски

Доставчикът на услуги може да иска възстановяване на направените от него разноски от издаващата държава, ако това е предвидено от националното право на издаващата държава за заповедите на национално равнище при подобни ситуации, като искането се отправя в съответствие с въпросните национални разпоредби. **Държавите членки уведомяват Комисията относно правилата за възстановяване на разноски, която ги оповестява публично.**

Член 12а [...]
[...] Ограничения на използването на получените данни

1. **[...] Когато лицето, чиито данни се искат, не пребивава на територията на издаващата държава и трансакционните данни или данните за съдържанието са придобити с европейска заповед за предоставяне, и издаващият орган получи информация, че тези данни [...] се ползват с привилегии или имунитети, предоставени по силата на правото на държавата по принудително изпълнение, [...] или са предмет, в държавата на принудителното изпълнение, на правила за определянето и ограничаването на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата и свободата на изразяване в други медии, или [...] ако тази държава членка се позове на тях, разкриването на тези данни би засегнало нейни основни интереси, като националната сигурност и отбрана, [...] компетентните органи в издаващата държава правят необходимото, за да може в хода на наказателното производство [...] тези основания да бъдат взети предвид по същия начин, както ако бяха предвидени в тяхното национално право [...]. [...] Компетентните органи могат да се консултират с органите на съответната държава членка, Европейската съдебна мрежа по наказателноправни въпроси или Евроюст.**
2. **Когато орган на държавата по принудително изпълнение притежава правомощието да отнема привилегия или имунитет, компетентният орган в издаващата държава може да поиска от органа по принудително изпълнение или от нотифицирания орган да се свърже с компетентния орган в държавата по принудително изпълнение, за да поиска от него да упражни правомощието си незабавно. Когато правомощието за отнемане на привилегия или имунитет принадлежи на орган на друга държава членка или трета държава или на международна организация, компетентният орган в издаващата държава може да поиска от съответния орган да упражни това правомощие.**

Член 12б
Принцип на специалното предназначение

- 1. Електронните доказателства не се използват за други цели на производството, освен за целите, за които са придобити в съответствие с настоящия регламент, с изключение на:**
 - а) за целите на производства, за които е можело да бъде издадена европейска заповед за предоставяне в съответствие с член 5, параграфи 3 и 4; или**
 - б) за предотвратяване на непосредствена и сериозна заплаха за обществената сигурност на издаващата държава или за нейни съществени интереси;**

- 2. Електронните доказателства, придобити в съответствие с настоящия регламент, могат да бъдат предавани само на друга държава членка:**
 - а) за целите на производства, за които е можело да бъде издадена европейска заповед за предоставяне в съответствие с член 5, параграфи 3 и 4; или**
 - б) за предотвратяване на непосредствена и сериозна заплаха за обществената сигурност на тази държава членка или за нейни съществени интереси.**

- 3. Електронни доказателства, придобити в съответствие с настоящия регламент, могат да бъдат предавани на трета държава или международна организация само при спазване на условията, предвидени в параграф 2, букви а) и б) от настоящия член и в глава V от Директива (ЕС) 2016/680.**

Глава 3: Санкции и принудително изпълнение

Член 13 Санкции³⁸

Без да се засягат разпоредбите на националното право, предвиждащи налагане на наказателни санкции, държавите членки установяват правила за паричните санкции, които се налагат за нарушаване на задълженията, предвидени в членове 9 и 10 и член 11, **параграф 1** от настоящия регламент, и вземат всички необходими мерки, за да гарантират тяхното прилагане. Държавите членки незабавно съобщават на Комисията тези правила и мерки и незабавно я уведомяват за всяко тяхно последващо изменение.

Държавите членки гарантират, че предвидените парични санкции [...] са ефективни, пропорционални и възпиращи [...].

Държавите членки гарантират, че могат да бъдат налагани парични санкции в размер до 2% от общия световен годишен оборот на доставчика на услуги за предходната финансова година.

Член 14 Процедура за принудително изпълнение

1. Ако адресатът не се съобрази с удостоверението за европейска заповед за предоставяне в срока или с удостоверението за европейска заповед за запазване, без да посочи причини, приети от издаващия орган, издаващият орган може да предаде на компетентния орган в държавата по принудително изпълнение европейската заповед за предоставяне, заедно с удостоверението за европейска заповед за предоставяне, или европейската заповед за запазване, заедно с удостоверението за европейска заповед за запазване, както и попълнения от адресата формуляр, съдържащ се в приложение III, и всички други релевантни документи с оглед на тяхното принудително изпълнение, като това се извършва по начин, даващ възможност за писмено документиране при условия, които позволяват на органа по принудително изпълнение да установи автентичността. За тази цел издаващият орган превежда заповедта, формуляра и другите придружаващи документи на един от [...] езиците, [...] **приети от тази държава членка**, и информира адресата за предаването.
2. След получаването органът по принудително изпълнение без по-нататъшни формалности признава **и приема необходимите мерки за принудителното изпълнение на**
 - а) европейска заповед за предоставяне, **освен ако органът по принудително изпълнение счита, че се прилага някое от основанията, предвидени в параграф 4**, или
 - б) европейска заповед за запазване, [...] **освен ако органът по принудително изпълнение счита, че се прилага някое от основанията, предвидени в параграф [...] 5 [...]**

Органът по принудително изпълнение взема решението за признаване на заповедта без ненужно забавяне и до 5 работни дни след получаването на заповедта.

³⁸ Финландия, Германия и Латвия поддържат резерва относно хармонизирането на санкциите.

- 2а. Член 5, параграф 8 се прилага *mutatis mutandis*.**
3. Когато органът по принудително изпълнение признае заповедта, той изисква официално от адресата да спази съответното задължение, уведомява го за възможността да възрази срещу принудителното изпълнение, като се позове на основанията, изброени в параграф [...] 4, **букви а)–д)** или **параграф 5**, както и за приложимите санкции в случай на неизпълнение, и определя срок за изпълнение или за подаване на възражение.
4. [...] **Признаването или** принудителното изпълнение на европейската заповед за предоставяне **може да бъде отказано само** на следните основания:
- а) европейската заповед за предоставяне не е била издадена или потвърдена от издаващ орган, както е предвидено в член 4;
 - б) европейската заповед за предоставяне не е била издадена [...] за престъпление, предвидено в член 5, параграф 4;
 - в) адресатът не може да спази удостоверението за европейска заповед за предоставяне, поради фактическа невъзможност или [...] защото удостоверението съдържа явни грешки;
 - г) европейската заповед за предоставяне не се отнася за данни, съхранявани от или от името на доставчика на услуги в момента на получаване на удостоверението за европейска заповед за предоставяне;
 - д) услугата не попада в обхвата на настоящия регламент;
 - е) [...] **прилага се някое от основанията, посочени в член 12а, параграф 1**³⁹.
5. [...] **Признаването или** принудителното изпълнение на европейската заповед за запазване **може да бъде отказано само** на следните основания:
- а) европейската заповед за запазване не е била издадена или потвърдена от издаващ орган, както е посочено в член 4;
 - б) доставчикът на услуги не може да спази удостоверението за европейска заповед за запазване поради фактическа невъзможност [...] или защото удостоверението съдържа явни грешки;
 - в) европейската заповед за запазване не се отнася за данни, съхранявани от или от името на доставчика на услуги в момента на получаване на удостоверението за европейска заповед за запазване;
 - г) услугата не попада в приложното поле на настоящия регламент[...];
 - д) [...]

³⁹ Чешката република, Финландия, Унгария, Германия, Латвия поддържат резерва относно заличаването на член 14, параграф 4, буква е) и параграф 5, буква д), като твърдят, че заличаването може да бъде подкрепено само в случай че в член 5, член 7а, параграф 2 и член 12а, параграф 1 бъде добавена клауза относно основните права, както и относно зачитането на националните конституционни норми.

6. В случай на възражение от страна на адресата, **в съответствие с параграф 4, букви а)–д) и параграф 5**, органът по принудително изпълнение решава дали да изпълни принудително заповедта, като взема решението си въз основа на предоставената от адресата информация и, при необходимост, допълнителната информация, получена от издаващия орган в съответствие с параграф 7.
7. Преди да вземе решение да не признае или да не изпълни принудително заповедта в съответствие с параграфи 2 и 6, органът по принудителното изпълнение се консултира с издаващия орган чрез всички подходящи средства. Когато е целесъобразно, той иска допълнителна информация от издаващия орган. Издаващият орган отговаря на тези искания в срок от 5 работни дни.
8. За всички решения се изпраща незабавно уведомление до издаващия орган и до адресата по начин, даващ възможност за писмено документиране.
9. Ако органът по принудително изпълнение получи данните от адресата, той ги предава на издаващия орган в срок от два работни дни, освен ако въпросните данни се ползват съгласно националното му право с имунитет или привилегия **или са защитени по силата на правила за определянето и ограничаването на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата и свободата на изразяване в други медии**, или засягат основните интереси на неговата държава, например националната сигурност и отбрана. В такъв случай той информира издаващия орган за причините, поради които не предава данните.
10. Ако адресатът не спази задълженията си съгласно призната заповед, чиято изпълнителна сила е била потвърдена от органа по принудително изпълнение, този орган налага парична санкция в съответствие с националното си право. Срещу решението за налагане на глоба трябва да има на разположение ефективно правно средство за защита.

Глава 4: Правни средства за защита

Член 15

[...]

[...]

[...]

Член 16

Процедура на преглед в случай на противоречащи си задължения [...]

1. Ако адресатът счита, че спазването на европейската заповед за предоставяне би било в противоречие с приложимото право на трета държава, [...] той информира издаващия орган за причините да не изпълнява европейската заповед за предоставяне в съответствие с процедурата, посочена в член 9, параграфи 5 и 6.
2. Мотивираното възражение трябва да съдържа цялата релевантна информация за правото на третата държава, неговата приложимост в конкретния случай и естеството на противоречащото задължение. Мотивираното възражение не може да се основава на факта, че в приложимото право на третата държава не съществуват подобни разпоредби относно условията, формалностите и процедурите по издаване на заповед за предоставяне, нито само на обстоятелството, че данните се съхраняват в трета държава. **То се предявява не по-късно от 10 дни след датата, на която на адресата е била връчено удостоверение за европейска заповед за предоставяне. Сроковете се изчисляват в съответствие с националното право на издаващия орган.**
3. Издаващият орган преразглежда европейската заповед за предоставяне въз основа на мотивираното възражение. Ако издаващият орган възнамерява да потвърди европейската заповед за предоставяне, той иска преразглеждане от компетентния съд в своята държава членка. Изпълнението на заповедта се спира до приключване на процедурата по преразглеждане.

4. Компетентният съд първо преценява дали е налице противоречие, като за целта разглежда дали:
- а) правото на третата държава се прилага в зависимост от конкретните обстоятелства по случая и ако това е така,
 - б) когато бъде приложено към конкретните обстоятелства по случая, правото на третата държава забранява разкриването на засегнатите данни.
5. Ако компетентният съд приеме, че няма релевантно противоречие по смисъла на параграфи 1 и 4, той потвърждава заповедта. Ако компетентният съд установи, че при прилагането му спрямо конкретните обстоятелства по разглеждания случай правото на третата държава забранява разкриването на засегнатите данни, той решава дали да потвърди или да **отмени**[...] заповедта. По-специално **тази преценка се основава на [...] следните фактори, като същевременно се отдава особена тежест на факторите, посочени в букви а) и б):**
- а) интересът, защитаван от съответното право на третата държава, включително **основните права, както и други интереси, които са пречка за разкриването на данните, [...] по-специално интереси, свързани с националната сигурност на третата държава;**
 - б) степента на връзката на наказателното дело, по което е била издадена заповедта, с всяка от двете юрисдикции, както тази връзка произтича, наред с другото, от:
 - местонахождението, гражданството и местожителството на лицето, чиито данни се искат, и/или на жертвата(ите),
 - мястото, където е било извършено въпросното престъпление;
 - в) степента на връзката между доставчика на услуги и въпросната трета държава; в този контекст мястото на съхранение на данните само по себе си не е достатъчно за установяване на наличието на съществена степен на връзка;
 - г) интересите на разследващата държава от получаването на съответните доказателства, като се имат предвид тежестта на престъплението и значението на това доказателствата да бъдат получени бързо;
 - д) възможните последици за получателя или доставчика на услуги, произтичащи от спазването на европейската заповед за предоставяне, включително санкциите, които могат да бъдат наложени.

56. Съдът може да поиска информация от компетентния орган на третата държава, като взема предвид Директива 2016/680, по-специално глава V от нея, и доколкото това предаване не пречи съответното наказателно производство.
6. Ако компетентният съд реши да отмени заповедта, той информира издаващия орган и адресата. Ако компетентният съд приеме, че заповедта трябва да бъде потвърдена, той уведомява издаващия орган и адресата, който пристъпва към изпълнение на заповедта.

Член 17

Ефективни средства за правна защита⁴⁰

1. **Без да се засягат другите средства за правна защита, предвидени в националното право, всяко [...] лице, [...] чиито данни са поискани [...] посредством европейска заповед за предоставяне, има право на ефективни средства за правна защита срещу европейската заповед за предоставяне. Когато това лице е заподозряно лице или [...] обвиняем, то има право на ефективни средства за защита в рамките на наказателното производство, [...] в което [...] са били използвани данните. Тези средства за защита не засягат средствата за защита, предвидени в Директива (ЕС) 2016/680 и Регламент (ЕС) 2016/679.**
2. [...]
3. Правото на ефективни правни средства за защита се упражнява пред съд в издаващата държава в съответствие с нейното национално законодателство и включва възможността за оспорване на законосъобразността на мярката, включително нейната необходимост и пропорционалност.

⁴⁰ Германия поддържа резерва, като твърди, че със средства за правна защита следва да разполага всяко лице, а не само лицето, чиито данни се искат, както и че в рамките на наказателното производство следва да бъдат предвидени средства за правна защита срещу заповеди за запазване.

4. Без да се засяга член 11, издаващият орган взема подходящи мерки, за да гарантира предоставянето на информация за предвидените от националното право възможности за правни средства за защита и че те могат да бъдат упражнявани ефективно.
5. Тук се прилагат същите срокове или други условия за упражняване на правните средства за защита, както при сходни случаи на национално равнище, като това става по начин, гарантиращ ефективното упражняване на тези правни средства за защита за засегнатите лица.
6. Без да се засягат националните процесуални правила, държавите членки гарантират, че в хода на наказателното производство в издаващата държава при преценката на получените чрез европейска заповед за предоставяне доказателства се зачитат правата на защита и правото на справедлив процес.

Член 18

[...]

[...]

Глава 5: Заключение разпоредби

Член 18а

Език

Всяка държава членка посочва дали ще приема друг/и език/езици, освен официалния/те ѝ език/ци за предаването на удостоверение за европейска заповед за предоставяне или удостоверение за европейска заповед за запазване, и/или на европейска заповед за предоставяне и на европейска заповед за запазване в случай на принудително изпълнение.

Член 19

Мониторинг и докладване

1. Най-късно до *[датата на прилагане на настоящия регламент]* Комисията изготвя подробна програма за мониторинг на крайните продукти, резултатите и въздействието на настоящия регламент. В програмата за мониторинг се определя чрез какви средства и на какви интервали се събират данните и другите необходими доказателства. В нея се посочват действията, които трябва да бъдат предприети от Комисията и от държавите членки за събирането и анализа на данните и другите доказателства.
2. Във всички случаи държавите членки събират от съответните органи и поддържат всеобхватни статистически данни. Събраните данни за предходната календарна година се изпращат ежегодно на Комисията до 31 март и включват, **доколкото е възможно**:
 - а) броя на издадените удостоверения за европейски заповеди за предоставяне и удостоверения за европейски заповеди за запазване по видове поискани данни, доставчици на услуги, които са адресати, и ситуация (спешен случай или не, **последващо потвърждение**);
 - б) броя на изпълнените и неизпълнените удостоверения за европейска заповед за предоставяне по видове поискани данни, доставчици на услуги, които са адресати, и ситуация (спешен случай или не);
 - в) за изпълнените удостоверения за европейска заповед за предоставяне — средната продължителност за получаване на поисканите данни от момента на издаване на удостоверението до момента на получаване на данните, по видове поискани данни, доставчици на услуги, които са адресати, и ситуация (спешен случай или не);

- г) броя на европейските заповеди за предоставяне, предадени на и получени като държава по принудително изпълнение с цел принудително изпълнение, по видове поискани данни, доставчици на услуги, които са адресати, ситуация (спешен случай или не) и брой на изпълнените такива заповеди;
- д) броя на използваните правни средства за защита срещу европейски заповеди за предоставяне в издаващата държава и в държавата по принудително изпълнение, по видове поискани данни;
- е) броя на случаите, в които е предоставено последващо потвърждение.

3. Доставчиците на услуги могат да събират, поддържат и публикуват статистически данни, ако такива данни са били събрани, те могат да бъдат изпратени на Комисията до 31 март за предходната календарна година и могат, доколкото е възможно, да включват:

- а) броя на получените удостоверения за европейски заповеди за предоставяне и удостоверения за европейски заповеди за запазване по видове поискани данни, държави членки и ситуация (спешен случай или не);
- б) броя на изпълнените и неизпълнените удостоверения за европейска заповед за предоставяне по видове поискани данни, държави членки и ситуация (спешен случай или не);
- в) за изпълнените удостоверения за европейска заповед за предоставяне — средната продължителност за предоставяне на поисканите данни от момента на получаване на удостоверението до момента на предоставяне на данните, по видове поискани данни, държава членка и ситуация (спешен случай или не).

Член 20

Изменения на удостоверенията и формулярите

За изменяне на приложения I, II и III Комисията приема делегирани актове съгласно член 21 с цел да се предприемат ефективни действия при евентуална необходимост от подобрения по отношение на съдържанието на формулярите за удостоверенията за европейска заповед за предоставяне и удостоверенията за европейска заповед за запазване и на формуляра, който трябва да се използва за предоставяне на информация относно невъзможността за изпълнение на удостоверенията за европейска заповед за предоставяне и удостоверенията за европейска заповед за запазване.

Член 21
Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Делегирането на правомощия, посочено в член 20, се предоставя за неопределен срок, считано от *[датата, от която започва да се прилага настоящият регламент]*.
3. Делегирането на правомощия по член 20 може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.⁴¹
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.
6. Делегиран акт, приет съгласно член 20, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

⁴¹ ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 13.

Член 22
Нотификации

1. До [датата, от която започва да се прилага настоящият регламент] всяка държава членка уведомява Комисията за следното:
 - а) органите, които съгласно националното ѝ право са компетентни в съответствие с член 4 да издават[...], потвърждават, **предават и/или получават** европейски заповеди за предоставяне и европейски заповеди за запазване **или нотификациите за тях**;
 - б) органът или органите по принудително изпълнение, които са компетентни да осъществяват принудително изпълнение на европейските заповеди за предоставяне и европейските заповеди за запазване от името на друга държава членка;
 - в) съдилищата, които са компетентни да разглеждат мотивираните възражения, подавани от адресатите съгласно член [...] 16;
 - г) **езиците, които се приемат за предаването на удостоверение за европейска заповед за предоставяне или удостоверение за европейска заповед за запазване и/или европейска заповед за предоставяне и европейска заповед за запазване, в случай на принудително изпълнение в съответствие с член 18а.**
2. Комисията предоставя публичен достъп до информацията, получена съгласно настоящия член, на специален уебсайт или на уебсайта на Европейската съдебна мрежа, посочен в член 9 от Решение 2008/976/ПВР на Съвета⁴².

Член 23
Връзки с [...] други инструменти, споразумения и договорености

Настоящият регламент не засяга международните правни инструменти, споразумения и договорености и тези на ЕС относно [...] събирането на доказателства, които също биха попаднали в обхвата на настоящия регламент.

⁴² Решение 2008/976/ПВР на Съвета от 16 декември 2008 г. относно Европейската съдебна мрежа (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 130).

Член 24
Оценка

Не по-късно от [5 години от датата, от която започва да се прилага настоящият регламент] Комисията извършва оценка на настоящия регламента и представя доклад на Европейския парламент и на Съвета относно действието на регламента, като в него се включва оценка на необходимостта от разширяване на приложното поле на регламента. При необходимост докладът се придружава от законодателни предложения. Оценката се извършва в съответствие с насоките на Комисията за по-добро регулиране. Държавите членки предоставят на Комисията информацията, необходима за изготвянето на доклада.

Член 25
Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага, считано от [...] [24 месеца след влизането му в сила].

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на ... година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател
